



Table des matières

Contenu de la boîte.....	18
Description du téléphone.....	19
Prise en main.....	22
Données mobiles & WiFi.....	26
Compte Google & Contacts.....	28
Trucs & Astuces avec Android™	30
Dépannage.....	32

Pour plus d'informations, consultez-les FAQs sur www.archos.com. Consultez-les avant d'envisager un éventuel retour du produit. Le problème que vous rencontrez peut être résolu facilement. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide.

Consultez la déclaration de conformité sur http://www.archos.com/fr-fr/support/support_tech/downloads.html



Contenu de la boîte

Vérifiez que les éléments ci-dessous sont présents dans la boîte :

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Batterie
- Kit piéton
- Câble USB
- Chargeur
- Guide d'utilisation rapide
- Guide des garanties et des mentions légales

Il se peut que les éléments fournis, de même que les accessoires, varient en fonction de votre localité ou de votre opérateur.

Les éléments fournis sont conçus uniquement pour votre appareil et ils pourraient ne pas être compatibles avec d'autres appareils.

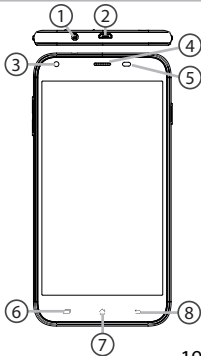
Des accessoires non conformes peuvent être la source d'un mauvais fonctionnement.





Description du téléphone

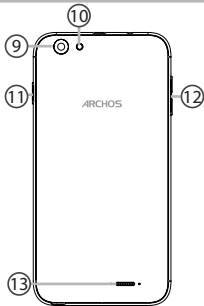
- ① Prise kit piéton
- ② Port Micro-USB
- ③ Appareil photo avant
- ④ Haut-parleur
- ⑤ Capteur de luminosité
- ⑥ Applications récentes
- ⑦ Accueil/Google NOW
- ⑧ Retour





Description du téléphone

- ⑨ Appareil photo arrière
- ⑩ Flash
- ⑪ Bouton ON/OFF
- ⑫ Boutons de volume
- ⑬ Haut-parleur





ON/OFF : Lorsque l'appareil est éteint, faites un appui long pour l'allumer. Lorsque l'appareil est allumé, faites un appui court pour éteindre l'écran et un appui long pour afficher des options.



Volume +/- : Appuyez sur +/- pour ajuster le son. Lorsque vous appuyez sur le bouton, des options de notifications s'affichent. Sélectionnez la notification souhaitée.



Applications récentes : appuyez pour afficher les applications récentes.



Accueil : Faites un appui court pour retourner à l'écran d'accueil et un appui long pour accéder à Google Now.



Retour : Appuyez pour retourner à l'écran précédent.



Port Micro-USB : branchez le câble fourni pour charger l'appareil ou le connecter à un ordinateur.



Port jack : connectez les écouteurs fournis pour passer des appels en kit mains libres



Appareil photo & Flash : prenez des photos ou filmez. Pour des films plus longs, insérez une carte micro-SD. Activez le flash dans l'obscurité et utilisez le comme torche en l'activant à partir des réglages rapides



Capteur de proximité : lorsque l'appareil est à proximité de l'oreille au cours d'un appel, il permet d'éteindre l'écran.



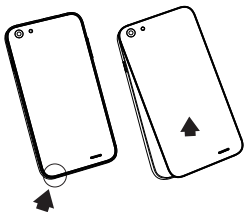
Prise en main

Assemblage

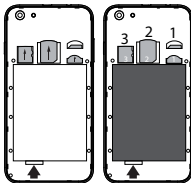
Après avoir déballé le téléphone :

1. Enlevez la coque arrière en utilisant l'encoche.
2. Insérez votre carte SIM ou carte mémoire dans l'emplacement correspondant.
3. Insérez la batterie dans le téléphone.
4. Remettez en place la coque arrière.

4G/3G/2G	emplacement 1	Lorsque vous insérez une carte SIM ou une carte micro-SD, conformez-vous au schéma pour ne pas endommager la carte ou l'emplacement.
2G	emplacement 2	
Carte micro-SD	emplacement 3	



*Utilisez l'encoche pour
enlever la coque arrière*





Prise en main

Allumer l'appareil

1. Branchez le câble de chargement dans le port micro-USB et connectez-le à son chargeur.

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.

2. Maintenez le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil.

La première fois que vous allumez votre téléphone, l'assistant de démarrage vous permet de le paramétrer.

3. Suivez les instructions à l'écran.

Si vous avez inséré une carte SIM dans votre téléphone, il se peut que vous ayez besoin d'entrer un code PIN. Assurez-vous de saisir le bon code PIN.

ASTUCE :

L'écran tactile s'éteint après une certaine période d'inactivité. Pour rallumer l'écran, faites un appui court sur le bouton ON/OFF. Pour définir la mise en veille, allez sur Paramètres>Affichage>Veille.





Sur votre écran d'accueil

- | | |
|---|--|
| 1. Glissez votre doigt vers la droite | pour accéder à Google Now |
| 2. Appuyez sur  | pour accéder à toutes les applications |
| 3. Maintenez votre doigt sur une application | pour le déplacer vers la droite afin de créer un nouvel écran. |
| 4. Dites "Ok Google" | pour lancer une recherche. |
| 5. Tirez vers le bas la barre de statuts, puis appuyez dessus pour afficher les réglages rapides. | |





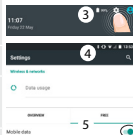
Données mobiles & Connexion WiFi

Connexion Données mobiles

Si votre abonnement mobile inclut une option données mobiles, vous devriez être connecté à Internet automatiquement. Votre téléphone n'aura de signal que si vous êtes dans une zone de réseau 4G ou 3G couverte par votre opérateur.

Activer/Désactiver les données mobiles

1. Tirez vers le bas la barre de statuts afin de l'afficher.
2. Une fois affichée, touchez-la à nouveau pour accéder aux réglages rapides.
3. Sélectionnez l'icône Paramètres.
4. Dans la section "Sans fil et réseaux", sélectionnez "Consommation de données", puis l'onglet de la carte SIM.
5. Faites glisser l'interrupteur Données mobiles pour activer/désactiver.

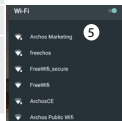
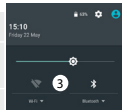




Connexion WiFi

ATTENTION : assurez-vous d'être dans une zone couverte par un réseau WiFi. Vous pouvez accéder rapidement aux paramètres WiFi à partir de la barre de statuts.

1. Tirez vers le bas la barre de statuts afin de l'afficher.
2. Une fois affichée, touchez-la à nouveau pour accéder aux réglages rapides.
3. Sélectionnez l'icône WiFi  pour activer la connexion .
4. Sélectionnez "WiFi" en bas de l'icône WiFi.
5. Sélectionnez le nom du réseau auquel vous voulez vous connecter. Les réseaux privés sont affichés avec un cadenas. Ils nécessitent un mot de passe.





Compte Google & Contacts

Ajouter un compte Google

Un compte Google vous permet de profiter au maximum des applications et des services Google que vous pourriez utiliser.

1. Sélectionnez "Paramètres" > "Comptes" > "Ajouter compte".
 2. Sélectionnez "Google" pour le type de compte à ajouter.
 3. Suivez les instructions à l'écran pour saisir les informations demandées.
- Une fois que le compte est créé, accédez aux applications Play Store, Gmail, Hangouts, Maps et beaucoup d'autres.

Synchroniser des informations

Vos informations doivent être synchronisées afin d'être sauvegardées. Vos données sont enregistrées sur les serveurs Google.

1. Sélectionnez "Paramètres" > "Comptes" > "Google".
2. Sélectionnez votre compte.

La liste des informations qu'on peut synchroniser est affichée.

La synchronisation automatique est activée. Si vous voulez lancer la synchronisation, appuyez sur le bouton de Menu  puis sur Synchroniser maintenant. Vous pouvez les récupérer en cas de perte de votre téléphone ou de votre carte SIM. Lorsque vous ajoutez votre compte Google à un nouvel appareil, toutes les informations sauvegardées sont collectées.





Sauvegarder vos contacts

Tous vos contacts sont disponibles sur le Web et peuvent être synchronisés sur n'importe quel téléphone Android paramétré avec votre compte Google.

1. Insérer votre carte SIM incluant vos contacts dans votre téléphone.
2. A partir de l'écran d'accueil ou de l'écran Toutes les applications, sélectionnez l'application Contacts .
3. Appuyez sur le bouton de Menu  puis sélectionnez "Importer/Exporter".
4. Dans "Importer/exporter contacts", sélectionnez "Importer à partir de la carte SIM".
5. Sélectionnez votre compte Google.
6. Sélectionnez les contacts à importer puis validez.
7. Une fois les contacts importés sur votre compte Google, sélectionnez "Paramètres" > "Comptes" > "Google".
8. Sélectionnez votre compte Google.
9. Appuyez sur le bouton de Menu  puis sélectionnez "Synchroniser maintenant". Vos contacts sont sauvegardés sur votre compte Google.



Trucs & Astuces pour Android™

Déplacer une icône de l'écran d'accueil :

Maintenez votre doigt appuyé sur l'icône jusqu'à ce que s'affichent les lignes de positionnement, puis faites-la glisser vers l'emplacement souhaité, et relâchez.

Supprimer une icône de l'écran d'accueil :

Maintenez votre doigt appuyé sur l'icône, puis faites-la glisser vers le haut de l'écran, et déposez-la sur l'icône Supprimer.

Désinstaller une application :

A partir de l'écran Toutes les applications, maintenez votre doigt appuyé sur l'icône, puis faites-la glisser vers le haut de l'écran et déposez-la sur l'icône Désinstaller.

Créer des dossiers d'applications :

A partir d'un écran d'accueil, déposez une icône sur une autre pour les rassembler.

**Widgets :**

Maintenez votre doigt appuyé sur un emplacement vide de l'écran d'accueil. Sélectionnez Widgets.

Changer le fond d'écran :

Maintenez votre doigt appuyé sur un emplacement vide de l'écran d'accueil. Sélectionnez fonds d'écran.

Verrouiller votre téléphone :

A partir du panneau des réglages rapides dans la barre de statuts, sélectionnez Paramètres. Faites défiler l'écran vers le bas, puis sélectionnez Sécurité. Sélectionnez Verrouillage de l'écran. Sélectionnez le type de verrouillage que vous voulez utiliser. Une fois que vous avez sélectionné une option, un écran de verrouillage s'affiche chaque fois que votre écran est réactivé. Vous êtes alors invité à saisir le schéma, le code PIN ou tout autre code spécifié.



Dépannage

Mon téléphone ne répond pas ou ne s'allume pas

1. Enlevez la batterie, puis remettez-la en place.
2. Chargez votre appareil.

Mon téléphone ne se connecte pas au réseau ou affiche "Pas de service"

Tentez de vous connecter à partir d'un autre endroit. Vérifiez la couverture réseau avec votre opérateur.

Impossible de passer des appels

Assurez-vous que votre téléphone est connecté au réseau et que le réseau n'est ni saturé, ni indisponible.

Impossible de recevoir des appels

Assurez-vous que le téléphone est allumé et connecté au réseau.

Carte SIM bloquée (mauvais code PIN)

Contactez votre opérateur réseau afin d'obtenir le code PUK.

Configurer votre connexion 4G

Sur votre appareil, sélectionnez Paramètres :

1. Sélectionnez "Sans fil et réseaux > Plus > Réseaux mobiles".
2. Dans Paramètres des réseaux mobiles, sélectionnez "Opérateurs de réseau" puis le réseau adapté.
3. Dans Paramètres des réseaux mobiles, sélectionnez "Noms des points d'accès", puis sélectionnez  pour ajouter de nouveaux paramètres et entrez les paramètres de connexion exacts fournis par votre opérateur 4G.





Inhaltsverzeichnis

Verpackungsinhalt.....	34
Beschreibung des Geräts.....	35
Erste Schritte.....	38
Mobildaten & WLAN-Verbindung.....	42
Google-Konten & Kontakte.....	44
Android™ kennenlernen	46
Fehlerbehebung.....	48

Deutsch

Weitere Informationen finden Sie unter den FAQs auf www.archos.com. Diese unbedingt durchlesen, bevor Sie eine Rückgabe des Produkts in Erwägung ziehen. Es könnte ein geringfügiges Problem vorliegen. Da unsere Produkte kontinuierlich aktualisiert und weiterentwickelt werden, kann die Software Ihres Gerätes in Erscheinung und Funktionalität geringfügige Abweichungen zu den Darstellungen in dieser Schnellstartanleitung aufweisen. Konsultieren Sie die Konformitätserklärung auf http://www.archos.com/de-de/support/support_tech/downloads.html

33



Verpackungsinhalt

In der Verpackung müssen folgende Elemente enthalten sein:

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Batterie
- Headset
- USB-Kabel
- Ladegerät
- Benutzerhandbuch
- Garantie, Impressum und Sicherheitshinweise

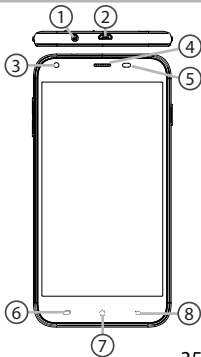
Die mit Ihrem Gerät mitgelieferten Elemente und das verfügbare Zubehör können je nach Region oder Dienstleister abweichen. Die mitgelieferten Elemente wurden ausschließlich für Ihr Gerät entwickelt und sind mit anderen Geräten nicht kompatibel. Nicht genehmigtes Zubehör kann zu einer Fehlfunktion Ihres Geräts führen.





Beschreibung des Geräts

- ① Kopfhöreranschluss
- ② Micro-USB-Anschluss
- ③ Frontkamera
- ④ Lautsprecher
- ⑤ Lichtsensor
- ⑥ Letzte Apps
- ⑦ Home/Google NOW
- ⑧ Zurück



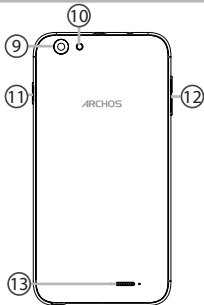
Deutsch

35



Beschreibung des Geräts

- ⑨ Kamera
- ⑩ Blitzlicht
- ⑪ EIN/AUS-Taste
- ⑫ Lautstärketasten
- ⑬ Lautsprecher





EIN/AUS-Taste: bei ausgeschaltetem Gerät: lang drücken, um einzuschalten. Bei eingeschaltetem Gerät: kurz drücken, um den Bildschirm auszuschalten, lang drücken, um die Optionen anzuzeigen.



Lautstärketasten: drücken Sie auf +/-, um die Lautstärke einzustellen. Sobald Sie die Taste drücken, werden die Benachrichtigungsoptionen angezeigt. Wählen Sie die entsprechende Option aus.



Zurück: drücken, um die zuletzt verwendeten Apps anzuzeigen.



Home: kurz drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren, lang drücken, um auf Google Now zuzugreifen.



Letzte Apps: drücken, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.



Micro-USB-Anschluss: das mitgelieferte Kabel einstecken, um das Gerät zu laden oder um es mit einem Computer zu verbinden.



Kopfhöreranschluss: Anschluss des mitgelieferten Kopfhörers für Anrufe mit Freisprechfunktion.



Kamera & Blitzlicht: Aufnahme von Bildern oder Filmen. Für längere Filmaufnahmen eine micro-SD-Karte einstecken. Aktivieren Sie in einer dunklen Umgebung die Blitzoption und verwenden Sie das Gerät über die Schnelleinstellungen als Taschenlampe.



Der Lichtsensor schaltet den Bildschirm ab, sobald sich das Gerät während eines Anrufs an Ihrem Ohr befindet.



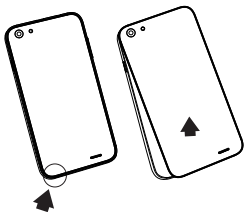
Erste Schritte

Montage

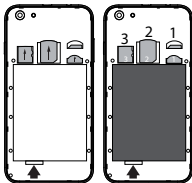
Nach dem Auspacken des Mobiltelefons:

1. Heben Sie die Rückabdeckung des Geräts mithilfe der Einkerbung an.
2. Stecken Sie eine SIM-Karte oder micro-SD-Karte in den entsprechenden Steckplatz ein.
3. Legen Sie den Akku des Geräts ein.
4. Bringen Sie die Rückabdeckung wieder an.

4G/3G/2G	1	Beachten Sie beim Einführen der SIM-Karte oder micro-SD-Karte unbedingt die Illustration, der Steckplatz oder die Karte könnten sonst beschädigt werden.
2G	2	
micro-SD-Karte	3	



*Heben Sie die Rückabdeckung
mithilfe der Einkerbung an*



Deutsch



Erste Schritte

Einschalten

1. Stecken Sie das Ladekabel in den Micro-USB-Anschluss und verbinden Sie es mit dem Ladegerät.

Vor der erstmaligen Benutzung des Geräts sollte der Akku vollständig aufgeladen werden.

2. Drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten. Beim ersten Einschalten des ARCHOS wird Sie der Installationsassistent bei der Konfiguration Ihres Geräts unterstützen.

3. Folgen Sie den Anweisungen.

Haben Sie eine SIM-Karte eingesteckt, muss unter Umständen ein PIN-Code eingegeben werden.

Geben Sie unbedingt die richtige PIN-Nummer ein.

Tipp:

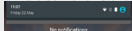
Wird der Touchscreen über einen bestimmten Zeitraum hinweg nicht benutzt, wird dieser vom Gerät abgeschaltet. Um den Bildschirm wieder einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Für die Einstellung der Dauer gehen Sie zu Einstellungen > Anzeige > Display-Timeout.





Auf Ihrem Startbildschirm

- | | |
|--|--|
| 1. Nach rechts wischen | für den Zugriff auf Google Now |
| 2. ☰ drücken | für den Zugriff auf Ihre Apps |
| 3. Halten Sie Ihren Finger auf einer App | um sie nach rechts zu verschieben und um einen neuen Startbildschirm zu erstellen. |
| 4. "Ok Google" sagen | um die Suchseite zu öffnen. |
| 5. Die Statusleiste nach unten ziehen, dann drücken, um die Schnelleinstellungen anzuzeigen. | |



Deutsch



Mobildaten & WLAN-Verbindung

Mobildatenverbindung

Beinhaltet Ihr Mobilfunkvertrag eine Mobildatenoption, sollte ohne weitere Einrichtung eine Verbindung zum Internet hergestellt werden. Beachten Sie, dass der ARCHOS nur dann ein Signal erhält, wenn Sie sich im Bereich des 4G- oder 3G-Netzwerks Ihres Anbieters befinden.

Aktivierung/Deaktivierung der Mobildaten

1. Die Statusleiste berühren und nach unten ziehen, um diese anzuzeigen.
2. Die Leiste erneut berühren, um die Schnelleinstellungen anzuzeigen.
3. Wählen Sie das Symbol "Einstellungen".
4. Unter "WLAN & Netzwerke" wählen Sie "Datennutzung" und dann die Registerkarte "SIM-Karte".
5. Schieben Sie den Schalter "Mobilfunkdaten" auf Ein/Aus.

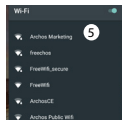
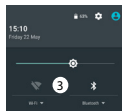




WLAN-Verbindung

ACHTUNG: Überprüfen Sie, ob Sie sich in einer WLAN-Zone befinden. Über die Statusleiste kann schnell auf die WLAN-Einstellungen zugegriffen werden.

1. Die Statusleiste berühren und nach unten ziehen, um diese anzuzeigen.
2. Die Leiste erneut berühren, um die Schnelleinstellungen anzuzeigen.
3. Wählen Sie das WLAN-Symbol  zur Aktivierung der WLAN-Verbindung .
4. Wählen Sie "WLAN" unter dem WLAN-Symbol.
5. Tippen Sie auf den Namen des Netzwerks, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll. Private Netzwerke werden mit einem Schlosssymbol angezeigt und hier muss das Passwort eingegeben werden.





Google-Konten & Kontakte

Google-Konto hinzufügen

Mit einem Google-Konto können Sie Ihre Google-Apps und Dienste in vollem Umfang nutzen.

1. Gehen Sie zu "Settings" > "Accounts" > "Add account" ("Einstellungen" > "Konten & Synchronisierung" > "Konto hinzufügen").
2. Wählen Sie für das hinzuzufügende Konto den Typ "Google".
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie die Informationen für das Konto ein.

Nachdem das Konto erstellt wurde, können Sie auf Play Store, Gmail, Hangouts, Maps und viele andere Apps zugreifen.

Synchronisierungsinformationen

Die Informationen müssen synchron sein, um gespeichert werden zu können. Ihre Daten werden auf Google-Servern gesichert.

1. Gehen Sie zu "Einstellungen" > "Konten" > "Google".
2. Wählen Sie Ihr Konto aus.

Die Liste der synchronisierbaren Informationen wird angezeigt.

Im Falle eines Geräte- oder SIM-Kartenverlusts können diese wiederhergestellt werden.

Wird Ihr Google-Konto einem neuen Gerät hinzugefügt, werden Ihre gespeicherten Informationen erfasst.





Speicherung Ihrer Kontakte

Alle Ihre Kontakte sind im Web immer verfügbar und können mit jedem Android-Telefon synchronisiert werden, das mit dem gleichen Google-Konto eingerichtet ist.

1. Legen Sie die SIM-Karte mit Ihren Kontakten in Ihr Telefon ein.
 2. Wählen Sie vom Bildschirm „Home“ oder „All Apps (Alle Anwendungen)“ aus die App „Contacts (Kontakte)“ .
 3. Tippen Sie auf die Menü-Taste  > „Import/Export“ (Importieren/Exportieren).
 4. Unter „Import/export contacts“ (Kontakte importieren/exportieren) wählen Sie Import from SIM card (Von SIM-Karte importieren).
 5. Wählen Sie Ihr Google-Konto aus.
 6. Markieren Sie die zu importierenden Kontakte und bestätigen Sie.
 7. Nachdem die Kontakte in Ihr Google-Konto importiert wurden, gehen Sie zu „Einstellungen > Konten > Google“.
 8. Wählen Sie Ihr Google-Konto aus.
 9. Drücken Sie die Menü-Taste  und dann „Jetzt synchronisieren“.
- Ihre Kontakte werden in Ihrem Google-Konto gespeichert.



Android™ kennenlernen

Ein Element vom Startbildschirm verschieben:

Zum Verschieben eines Elements vom Startbildschirm den Finger darauf legen und so lange halten, bis die Rasterlinien zur Positionierung erscheinen. Dann an die gewünschte Stelle schieben und loslassen.

Ein Element vom Startbildschirm entfernen:

Den Finger auf das Element legen und halten. Den Finger auf dem Bildschirm nach oben bewegen und über dem «Entfernen»-Symbol loslassen.

Ein Element deinstallieren:

Auf den «Alle Apps»-Bildschirmen das betreffende Element berühren und halten. Den Finger im Bildschirm nach oben bewegen und über dem «Deinstallieren»-Papierkorb loslassen.

Anwendungsordner erstellen:

Ziehen Sie auf einem Startbildschirm ein Anwendungssymbol über ein anderes. Die beiden Symbole werden kombiniert.

**Widgets:**

Halten Sie Ihren Finger im Startbildschirm an einer beliebigen leeren Stelle. Tippen Sie auf "Widgets".

Hintergrundbild ändern:

Halten Sie Ihren Finger im Startbildschirm an einer beliebigen leeren Stelle. Berühren Sie „Hintergrundbilder“.

Touchscreen sperren:

Berühren Sie Einstellungen auf dem Schnelleinstellungen-Dashboard in der Statusleiste. Scrollen Sie nach unten und berühren Sie "Sicherheit". Berühren Sie Bildschirmspernung. Berühren Sie die gewünschte Art der Sperrung. Nach erfolgter Sperrung wird ein Sperrbildschirm angezeigt, sobald der Bildschirm aktiviert wird. Auf diesem ist ein Muster, eine PIN oder ein anderer festgelegter Schlüssel einzugeben.



Fehlerbehebung

Mein Telefon ist abgestürzt oder es kann nicht eingeschaltet werden

1. Entfernen Sie die Batterie und legen Sie sie wieder ein.

2. Laden Sie das Gerät auf.

Mein Telefon kann nicht mit einem Netzwerk verbinden oder es wird „Kein Dienst“ angezeigt

Testen Sie das Gerät an einem anderen Standort. Überprüfen Sie die Netzwerkabdeckung bei Ihrem Anbieter.

Keine ausgehenden Anrufe möglich

Überprüfen Sie die Verbindung Telefon - Netzwerk und ob das Netzwerk überlastet oder nicht verfügbar ist.

Eingehende Anrufe können nicht empfangen werden

Überprüfen Sie, ob das Telefon eingeschaltet und mit einem Netzwerk verbunden und ob das Netzwerk überlastet oder nicht verfügbar ist.

PIN der SIM-Karte gesperrt

Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um den PUK-Code zu erhalten.

Konfiguration eines neuen 4G-Netzwerks:

Tippen Sie auf Ihrem Gerät auf „Einstellungen“.

1. Wählen Sie Wireless & networks > More... > Mobilnetzwerke.

2. Wählen Sie in den „Mobilnetzwerk“-Einstellungen aus den Netzanbietern Ihren Anbieter aus.

3. Wählen Sie in den „Mobilnetzwerk“-Einstellungen den Namen des Access Points.

Wählen Sie , um neue Parameter hinzuzufügen, und geben Sie die exakten Verbindungsparameter ein, die Sie von Ihrem 4G-Anbieter erhalten haben.





Índice

Contenido de la caja.....	50
Descripción del dispositivo.....	51
Primeros pasos	54
Datos móviles y conexión WiFi.....	58
Cuenta de Google/ Contactos.....	60
Para familiarizarse con Android™.....	62
Resolución de problemas.....	64

Para más información, consulte la sección de preguntas y respuestas en www.archos.com. Examinela detenidamente antes de pensar en realizar cualquier devolución. Puede que su problema tenga una fácil solución. Al estar actualizando y mejorando constantemente nuestros productos, el aspecto o el software de su dispositivo pueden variar ligeramente con respecto a lo descrito en esta guía de inicio rápido. Consulte la declaración de conformidad en http://www.archos.com/es-es/support/support_tech/downloads.html



Contenido de la caja

Compruebe que la caja del producto incluya los elementos siguientes:

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Batería
- Headset
- USB cable
- Cargador
- Guía de usuario
- Avisos de garantía, legales y de seguridad

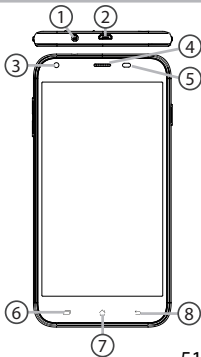
Los elementos suministrados con su dispositivo y los accesorios disponibles pueden variar según la zona geográfica o proveedor de servicio utilizado. Los elementos suministrados han sido desarrollados en exclusiva para este dispositivo y pueden no ser compatibles con otros dispositivos. La utilización de accesorios no homologados podría ocasionar un funcionamiento defectuoso del producto.





Descripción del dispositivo

- ① Conector de headset
- ② Puerto micro USB
- ③ Cámara frontal
- ④ Altavoz
- ⑤ Lichtsensor
- ⑥ Apps recientes
- ⑦ Inicio/Google NOW
- ⑧ Atrás



Español

51



Descripción del dispositivo

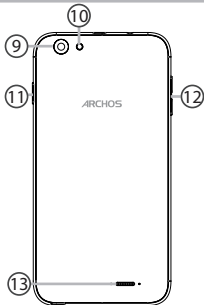
⑨ Camera

⑩ Flash

⑪ Botón ON/OFF

⑫ Botones de volumen

⑬ Altavoz





Botón ON/OFF: con el dispositivo apagado: mantenga pulsado para encenderlo. Con el dispositivo encendido: pulse brevemente para desactivar la pantalla, mantenga pulsado para mostrar las opciones.



Botones de volumen: pulse +/- para ajustar el volumen. Pulse el botón para mostrar las opciones de notificación. Seleccione la más apropiada.



Apps recientes: pulse para mostrar las aplicaciones recientes.



Inicio: pulsación corta para volver a la pantalla principal, pulsación larga para entrar en Google Now.



Atrás: pulse para volver a la pantalla anterior.



Puerto micro USB: enchufe el cable suministrado para cargar el dispositivo o conectarlo a un ordenador.



Conector de headset: conecte los auriculares suministrados para hacer llamadas con manos libres.



Camera & Flash: para hacer fotos o videos. Inserte una tarjeta micro SD para aumentar la duración de los videos. Active la opción flash en entornos con poca luz o utilicela como linterna a través de los ajustes rápidos.



El sensor de luz desactiva la pantalla cuando acerca el dispositivo a la oreja durante una llamada.



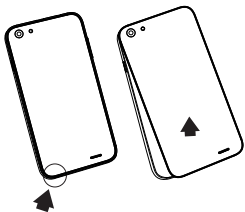
Primeros pasos

Montaje

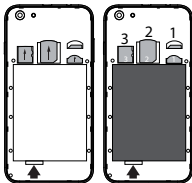
Una vez el teléfono móvil fuera de su caja:

1. Retire la cubierta posterior del dispositivo utilizando la muesca.
2. Inserte su tarjeta SIM o micro SD en la ranura correspondiente.
3. Inserte la batería del dispositivo.
4. Vuelva a colocar la cubierta posterior.

4G/3G/2G	1	Al insertar una tarjeta SIM o una tarjeta micro SD, asegúrese de hacerlo conforme a la ilustración, de lo contrario podría dañar la ranura o la tarjeta.
2G	2	
Tarjeta micro SD	3	



*Levante la cubierta
posterior utilizando la muesca*



Español



Primeros pasos

Encendido

1. Enchufe el cable de carga al puerto micro USB y conéctelo al cargador. Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, cargue completamente la batería.
 2. Mantenga pulsado el botón ON/OFF para encender el dispositivo. La primera vez que encienda el ARCHOS, el asistente de instalación le ayudará a configurar su dispositivo.
 3. Siga las instrucciones.
- Si ha introducido una tarjeta SIM, deberá teclear el código PIN. Tenga cuidado de no introducir un código PIN incorrecto.

Consejos:

El dispositivo desactiva la pantalla táctil tras un determinado periodo sin utilizar. Para volver a activar la pantalla, pulse el botón ON/OFF. Para escoger una duración, vaya a Ajustes>Pantalla>Tiempo espera pantalla.





En la pantalla principal

- | | |
|--|---|
| 1. Deslice el dedo hacia la derecha. | para acceder a Google Now |
| 2. Pulse | para acceder a todas las aplicaciones |
| 3. Pulse y mantenga el dedo en una aplicación | para moverla a la derecha y crear una nueva pantalla principal. |
| 4. Diga "Ok Google" | para lanzar la página de búsqueda. |
| 5. Arrastre hacia abajo la barra de estado y luego pulse para mostrar los ajustes rápidos. | |





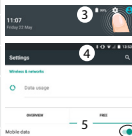
Datos móviles y conexión WiFi

Conexión de datos móviles

Si su contrato de telefonía móvil incluye la opción de datos móviles, debería poder conectarse a Internet sin ninguna otra configuración adicional. El ARCHOS sólo recibirá la señal si se encuentra en un área cubierta por su proveedor de telefonía 4G o 3G.

Activación y desactivación de los datos móviles

1. Toque y arrastre hacia abajo la barra de estado para mostrarla.
2. Vuelva a tocar la barra para mostrar los ajustes rápidos.
3. Seleccione el icono de Ajustes.
4. En Conexiones inalámbricas y redes, seleccione Uso de datos, y luego la pestaña de la tarjeta SIM.
5. Deslice el interruptor de Datos móviles para activarlo o desactivarlo.

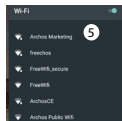
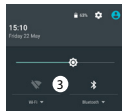




Conexión WiFi

ADVERTENCIA: Asegúrese de que se encuentra en una zona con cobertura WiFi. Puede acceder rápidamente a los ajustes WiFi desde la barra de estado.

1. Toque y arrastre hacia abajo la barra de estado para mostrarla.
2. Vuelva a tocar la barra para mostrar los ajustes rápidos.
3. Seleccione el icono WiFi  para activar la conexión WiFi .
4. Seleccione "WiFi" bajo el icono WiFi.
5. Toque el nombre de la red a la que se desee conectar. Las redes privadas aparecen con un icono de candado, lo que significa que deberá introducir una contraseña.





Cuenta de Google & Contactos

Añadir una cuenta de Google

La cuenta de Google le permite aprovechar al máximo cualquier aplicación o servicio de Google que desee utilizar.

1. Vaya a "Settings" [Ajustes] > "Accounts" [Cuentas] > "Add account" [Añadir cuenta].
2. En tipo de cuenta, seleccione "Google".
3. Siga las instrucciones en pantalla para introducir los datos de la cuenta. Una vez creada su cuenta, podrá acceder a Play Store, Gmail, Hangouts, Maps y muchas otras aplicaciones.

Información sobre sincronización

Para poder ser guardada, la información debe estar sincronizada. Sus datos se guardan en servidores de Google.

1. Vaya a "Settings" [Ajustes] > "Accounts" [Cuentas] > "Google".
2. Seleccione su cuenta.

Aparecerá la lista de información que puede sincronizarse.

La sincronización automática debe estar activada.

Para lanzar la sincronización, pulse el botón Menú , y luego Sincronizar ahora. De esta forma, podrá recuperar sus datos en caso de pérdida del dispositivo o de la tarjeta SIM. Al añadir su cuenta de Google a un nuevo dispositivo, se recogerá toda la información guardada.





Guardar sus contactos

Todos sus contactos están disponibles en todo momento en la web y pueden sincronizarse con cualquier teléfono Android configurado con la misma cuenta de Google.

1. Inserte la tarjeta SIM con sus contactos.
 2. Desde la pantalla de Inicio o Todas las aplicaciones, seleccione la aplicación Contactos .
 3. Pulse el botón Menú  > "Import/Export" [Importar/exportar].
 4. En Importar/exportar contactos, seleccione "Import from SIM card" [Importar de USIM].
 5. Seleccione su cuenta de Google.
 6. Marque los contactos que desee importar y confirme.
 7. Una vez los contactos importados en la cuenta de Google, vaya a "Ajustes" > "Cuentas" > "Google".
 8. Seleccione su cuenta de Google.
 9. Seleccione el botón Menú  y luego "Sync now" [Sincronizar] para guardar sus contactos en su cuenta de Google.
- Sus contactos se guardarán a través de su cuenta de Google.



Para familiarizarse con Android™

Desplazamiento de un elemento de la pantalla de inicio:

Mantenga el dedo sobre él hasta que aparezcan líneas de cuadrícula de posición; a continuación, deslícelo hasta la ubicación deseada y suelte el dedo.

Eliminación de un elemento de la pantalla de inicio:

Mantenga el dedo sobre él, deslice el dedo hacia la parte superior de la pantalla y déjelo caer sobre el icono Eliminar.

Desinstalación de un elemento:

En las pantallas Todas las aplicaciones, mantenga el dedo sobre él, deslice el dedo hacia la parte superior de la pantalla y déjelo caer sobre la papelera Desinstalar.

Creación de carpetas de aplicaciones:

Deje caer un icono de aplicación sobre otro en una pantalla de inicio y los dos iconos se combinarán.



**Widgets:**

Mantenga el dedo pulsado en una ubicación libre de una de las pantallas principales. Toque "Widgets".

Cambiar el fondo:

Mantenga el dedo pulsado en una ubicación libre de una de las pantallas principales. Pulse "Fondos".

Bloqueo de la pantalla táctil:

En el escritorio digital de ajustes rápidos de la barra de estado, toque ajustes. Desplácese hacia abajo y toque Seguridad > Bloqueo de la pantalla. Toque el tipo de bloqueo que desee utilizar. Tras definir aquí un bloqueo, aparecerá una pantalla de bloqueo cuando se active la pantalla, solicitando el patrón, PIN u otra clave especificada.



Resolución de problemas

Mi teléfono está bloqueado o no lo puedo encender

1. Retire la batería y vuelva a colocarlo en su lugar.
2. Cargue el dispositivo.

Mi teléfono no puede conectarse a la red o aparece un mensaje de "Sin servicio"

Pruebe a conectarse desde otro lugar. Compruebe la cobertura de red de su operador.

No consigo hacer llamadas

Asegúrese de que el teléfono esté conectado a una red y de que la red no esté sobrecargada o indisponible.

No consigo recibir llamadas

Compruebe que su teléfono esté encendido y conectado a una red (verifique que la red no esté sobrecargada o indisponible).

El PIN de mi tarjeta SIM está bloqueado

Póngase en contacto con su operador de telefonía para obtener el código PUK (Clave de Desbloqueo Personal).

Para configurar una nueva red 4G:

En su dispositivo, pulse Ajustes.

1. Seleccione Conexiones inalámbricas y redes > Más... > Redes móviles.
2. En la configuración de red móvil, seleccione su operador en Operadores de red.
3. En la configuración de red móvil, seleccione Nombres de punto de acceso.
4. Seleccione  para añadir nuevos parámetros e introducir los parámetros de conexión exactos proporcionados por su proveedor 4G.





Sommario

Contenuto della confezione.....	66
Descrizione del dispositivo.....	67
Introduzione.....	70
Connessione dati e Wi-Fi.....	74
Account Google e contatti.....	76
Conoscere Android™.....	78
Risoluzione dei problemi.....	80

Italiano

Per ulteriori informazioni, consultare le FAQ e il manuale utente del vostro prodotto su www.archos.com. Accertarsi di aver letto questo materiale prima di considerare l'eventuale restituzione del prodotto. Il problema riscontrato potrebbe non essere davvero un problema! Consultare la dichiarazione di conformità su http://www.archos.com/it-it/support/support_tech/downloads.html

65



Contenuto della confezione

Assicurarsi della presenza dei seguenti articoli nella confezione:

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Batteria
- Cuffia
- Cavo USB
- Caricatore
- Guida dell'utente
- Garanzia, note legali e sulla sicurezza

Gli articoli forniti con il dispositivo e gli accessori disponibili possono variare in base al Paese o al gestore telefonico.

Gli articoli in dotazione sono progettati esclusivamente per il dispositivo in questione e potrebbero non essere compatibili con altri dispositivi.

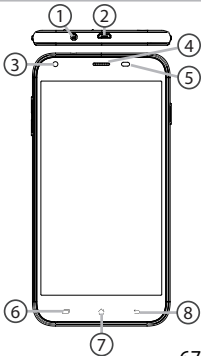
Accessori non approvati possono causare il malfunzionamento del dispositivo.





Descrizione del dispositivo

- ① Jack per auricolare
- ② Porta micro-USB
- ③ Fotocamera anteriore
- ④ Altoparlanti
- ⑤ Sensore di luce
- ⑥ App recenti
- ⑦ Home/Google Now
- ⑧ Indietro



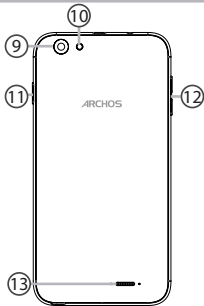
italiano

67



Descrizione del dispositivo

- ⑨ Fotocamera
- ⑩ Flash
- ⑪ Pulsanti ON/OFF
- ⑫ Pulsante per il volume
- ⑬ Altoparlanti





Pulsanti ON/OFF: quando il dispositivo è spento, premere a lungo per accenderlo. Quando il dispositivo è acceso, premere brevemente per spegnere lo schermo o premere a lungo per visualizzare le opzioni.



Pulsante per il volume: premere +/- per regolare il volume. Premendo il pulsante, verranno visualizzate le opzioni di notifica. È possibile selezionare quella più appropriata.



App recenti: premere per visualizzare le app usate di recente.



Home: premere brevemente per tornare alla schermata iniziale, premere a lungo per accedere a Google Now.



Indietro: premere per tornare alla schermata precedente.



Porta micro-USB: collegare il cavo in dotazione per caricare il dispositivo o per connetterlo al computer.



Jack per auricolare: collegare gli auricolari in dotazione per effettuare chiamate in viva voce.



Fotocamera & Flash: scattare foto o registrare video. Per aumentare la durata dei video, inserire una scheda micro-SD. Attivare il flash in ambienti bui e utilizzarlo come torcia tramite le impostazioni rapide.



Il sensore di luce oscura lo schermo quando il dispositivo si trova vicino all'orecchio durante una chiamata.



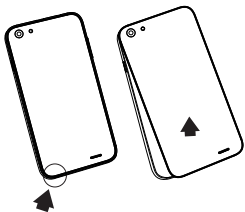
Introduzione

Assemblaggio

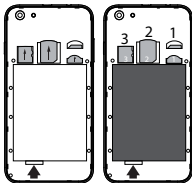
Dopo aver estratto dalla confezione il telefono cellulare:

1. Rimuovere la copertura posteriore del dispositivo utilizzando il foro.
2. Inserire la scheda SIM o scheda micro-SD nello slot corrispondente.
3. Inserire la batteria del dispositivo.
4. Riposizionare la copertura posteriore.

4G/3G/2G	1	Quando si inserisce la scheda SIM o la scheda micro-SD, assicurarsi di seguire quanto illustrato per evitare di danneggiare lo slot o la scheda.
2G	2	
Scheda micro-SD	3	



*Sollevare la copertura
posteriore facendo leva sulla tacca*



italiano



Introduzione

Accensione

1. Inserire il cavo di ricarica nella porta micro-USB e collegarlo al caricabatterie.

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, caricare completamente la batteria.

2. Tenere premuto il pulsante ON/OFF per accendere il dispositivo.

Alla prima accensione di ARCHOS, l'installazione guidata supporterà l'utente nella configurazione del dispositivo.

3. Seguire le istruzioni.

Se l'utente ha inserito una scheda SIM, potrebbe essere richiesto un codice PIN.

Inserire con attenzione il codice PIN.

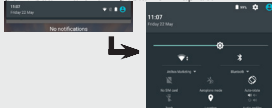
Suggerimenti:

Il dispositivo disattiva il touch screen quando non lo si utilizza per un periodo determinato. Per attivare lo schermo, premere il pulsante ON/OFF. Per impostare la durata, andare su Settings (Impostazioni) > Display > Sleep (Sospensione).



Schermata iniziale

- | | |
|---|--|
| 1. Far scorrere il dito verso destra | per accedere a Google Now. |
| 2. Premere  | per accedere a tutte le applicazioni. |
| 3. Toccare a lungo un'app | per spostarla e creare una nuova schermata iniziale. |
| 4. Pronunciare "Ok Google" | per avviare la pagina di ricerca. |
| 5. Trascinare verso il basso la barra di stato e premere per visualizzare le impostazioni rapide. | |





Connessione dati e Wi-Fi

Connessione dati

Se il piano tariffario del telefono cellulare include l'opzione della connessione dati, è possibile connettersi a Internet senza ulteriori configurazioni. Il dispositivo ARCHOS mostrerà il segnale solo se l'utente si trova in un'area coperta dalla rete 4G o 3G dell'operatore telefonico.

Attivazione/Disattivazione della connessione dati

1. Toccare e tirare verso il basso la barra di stato per visualizzarla.
2. Toccare di nuovo la barra per visualizzare le impostazioni rapide.
3. Selezionare l'icona "Settings" [Impostazioni].
4. In "Wireless & networks" [Wireless e reti], selezionare "Data usage" [Uso dati], quindi la scheda della SIM card.
5. Scorrere il dito per attivare/disattivare l'opzione "Mobile data" [Connessione dati].

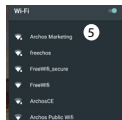
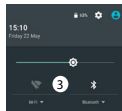




Connessione Wi-Fi

AVVERTENZA: assicurarsi di essere in una zona Wi-Fi. È possibile accedere rapidamente alle impostazioni Wi-Fi dalla barra di stato.

1. Toccare e tirare verso il basso la barra di stato per visualizzarla.
2. Toccare di nuovo la barra per visualizzare le impostazioni rapide.
3. Selezionare l'icona del Wi-Fi  per attivare la connessione Wi-Fi .
4. Selezionare "Wi-Fi" sotto l'icona del Wi-Fi.
5. Toccare il nome della rete a cui l'utente desidera connettersi.
Le reti private vengono mostrate con un'icona di blocco e richiedono l'inserimento della password.





Account Google e contatti

Aggiunta di un account Google

Un account Google consente di sfruttare al meglio tutte le applicazioni e i servizi di Google che è possibile utilizzare.

1. Andare a "Impostazioni" > "Account" > "Aggiungi account".
2. Selezionare il tipo di account "Google" da aggiungere.
3. Seguire le istruzioni a schermo per inserire le informazioni relative all'account.

Una volta che l'account è stato creato, è possibile accedere a Play Store, Gmail, Hangouts, Maps e molte altre applicazioni.

Sincronizzazione di informazioni

Le informazioni devono essere sincronizzate per essere salvate. I tuoi dati vengono salvati sui server di Google.

1. Andare a "Impostazioni" > "Account" > "Google".
2. Selezionare il proprio account.

Viene visualizzato l'elenco di informazioni che si possono sincronizzare.

La sincronizzazione automatica dev'essere attivata.

Se si desidera avviare la sincronizzazione, premere il pulsante Menu  quindi Sincronizza ora. È possibile recuperare i dati in caso di smarrimento del dispositivo o della scheda SIM. Quando l'utente aggiunge il proprio account Google a un nuovo dispositivo, tutte le informazioni salvate vengono raccolte.





Salvataggio dei contatti

Tutti i propri contatti sono sempre disponibili sul web e possono essere sincronizzati con qualsiasi telefono Android che è impostato con lo stesso account Google.

1. Installare la scheda SIM con i contatti presenti nel telefono.
2. Da una schermata Home o Tutte le Applicazioni, selezionare l'applicazione Contatti .
3. Toccare il pulsante Menu  > Importa/Esporta.
4. In Importa/Esporta contatti, selezionare Importa da scheda SIM.
5. Seleziona il tuo account Google.
6. Controlla i contatti da importare e confermalì.
7. Una volta che i contatti vengono importati nell'account Google, vai su "Settings" (Impostazioni) > "Account" > "Google".
8. Scegliere il proprio account Google.
9. Selezionare il pulsante Menu  quindi "Sincronizza ora". I contatti sono salvati sul proprio account Google.



Conoscere Android™

Spostare una voce della schermata iniziale:

Selezionare e tenere il dito su di essa fino a quando si visualizzano le linee della griglia di posizionamento, quindi scorrere nella posizione desiderata e togliere il dito.

Rimuovere una voce della schermata iniziale:

Selezionare e tenerla, scorrere il dito verso la parte superiore dello schermo e lasciare sull'icona Rimuovi.

Disinstallare una voce:

Dalle schermate Tutte le applicazioni, selezionare e tenere, scorrere il dito verso la parte superiore dello schermo e lasciare su Cestino disinstalla.

Creare cartelle di applicazioni:

Lasciare un'icona di applicazione su un'altra icona della schermata iniziale e le due icone si combineranno.



**Widget:**

Tenere premuto con il dito un punto vuoto della schermata iniziale.
Toccare "Widget".

Modificare lo sfondo:

Tenere premuto con il dito un punto vuoto della schermata iniziale.
Toccare "Wallpapers" [Sfondi].

Blocco del touchscreen:

Dal pannello delle impostazioni rapide nella barra di stato, selezionare impostazioni. Scorrere e selezionare protezione. Bloccare il touchscreen. Selezionare il tipo di blocco che si desidera usare. Dopo aver impostato un blocco, un lucchetto viene visualizzato ogni volta che lo schermo si apre, richiedendo sequenza, PIN o altra chiave specificata.



Risoluzione dei problemi

Il telefono è bloccato o non si accende

1. Rimuovere la batteria e reinstallarlo nuovamente.
2. Caricare il dispositivo.

Il mio telefono non riesce a connettersi a una rete o visualizza il messaggio "No service"

Provare a connettersi in un altro luogo. Verificare la copertura di rete con l'operatore.

Impossibile effettuare chiamate in uscita

Assicurarsi che il telefono sia connesso a una rete, e che la rete non sia sovraccarica o non disponibile.

Impossibile ricevere chiamate in arrivo

Assicurarsi che il telefono sia acceso e collegato ad una rete (controllare che la rete non sia sovraccarica o non disponibile).

PIN della scheda SIM bloccato

Contattare l'operatore di rete per ottenere il codice PUK (Personal Unblocking Key).

Per configurare una nuova rete 4G:

Sul dispositivo, toccare "Settings" [Impostazioni].

1. Selezionare "Wireless & networks" [Wireless e reti] > "More..." [Altro...] > "Mobile networks" [Reti di telefonia mobile].
2. Nelle impostazioni delle reti di telefonia mobile, selezionare il proprio operatore in "Network operators" [Operatori telefonici].
3. Nelle impostazioni delle reti di telefonia mobile, selezionare "Access point names" [Nome del punto di accesso].
4. Selezionare  per aggiungere nuovi parametri e inserire i parametri di connessione esatti forniti dall'operatore 4G.





Inhoudsopgave

Inhoud van de verpakking.....	82
Beschrijving van het apparaat.....	83
Aan de slag.....	86
Mobiele data & WiFi-verbinding.....	90
Schermd Google account & Contacten.....	92
Vertrouwd raken met Android™.....	94
Probleemoplossing.....	96

Raadpleeg voor meer informatie de veelgestelde vragen (FAQ's) op www.archos.com. Lees eerst de antwoorden op deze vragen voordat u het product terugstuurt. Uw probleem is dan mogelijk snel opgelost. Aangezien wij onze producten regelmatig updaten en verbeteren, kunnen de vormgeving en/of de functies van uw apparaatsoftware afwijken van de software in deze Verkorte handleiding. Raadpleeg de verklaring van overeenstemming op http://www.archos.com/nl-nl/support/support_tech/downloads.html



Inhoud van de verpakking

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Batterij
- Headset
- USB-kabel
- Lader
- Gebruikershandleiding
- Garantie, wettelijke mededelingen en veiligheidsvoorschrift

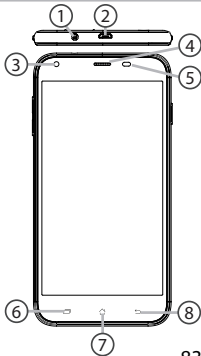
De onderdelen die bij het apparaat zijn meegeleverd en de accessoires die verkrijgbaar zijn, verschillen per land en per service provider. De meegeleverde onderdelen zijn uitsluitend bestemd voor uw apparaat en zijn mogelijk niet compatibel met andere apparaten. Niet goedgekeurde accessoires kunnen tot storingen van het apparaat leiden.





Beschrijving van het apparaat

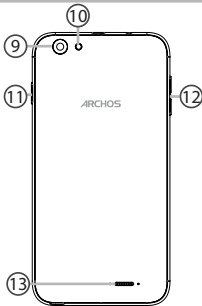
- ① Aansluiting voor headset
- ② Micro-USB-poort
- ③ Camera aan de voorkant
- ④ Luidspreker
- ⑤ Lichtsensor
- ⑥ Recente apps
- ⑦ Home/Google Now
- ⑧ Vorige





Beschrijving van het apparaat

- ⑨ Camera
- ⑩ Flash
- ⑪ AAN/UIT-knop
- ⑫ Volumeknoppen
- ⑬ Luidspreker





AAN/UIT-knop: Wanneer het apparaat is uitgeschakeld: ingedrukt houden om in te schakelen. Wanneer het apparaat is ingeschakeld: kort indrukken om het scherm uit te schakelen, ingedrukt houden om de opties weer te geven.



Volumeknoppen: druk op +/- om het volume te regelen. Wanneer u op de knop drukt worden de waarschuwingsopties weergegeven. U kunt de meest geschikte opties kiezen.



Recente apps: drukken om recente apps weer te geven.



Home: kort drukken om terug te keren naar het beginscherm, ingedrukt houden om Google Now te openen.



Vorige: drukken om terug te gaan naar het vorige scherm.



Micro-USB-poort: sluit de meegeleverde kabel aan om het apparaat op te laden of om het aan te sluiten op een computer.



Aansluiting voor headset: sluit de meegeleverde oortjes aan om handsfree te bellen.



Camera & Flash: maak foto's of filmpjes. Om langere filmpjes op te nemen, kunt u een micro-SD-kaart plaatsen. Schakel in donkere omgevingen de flits optie in en gebruik de flits als zaklamp via de snelinstellingen.



De lichtsensor schakelt het scherm uit wanneer het apparaat zich dicht bij uw oor bevindt tijdens een telefoongesprek





Aan de slag

Montage

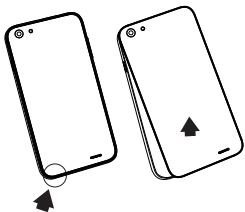
Na het uitpakken van de mobiele telefoon:

1. Verwijder de achterklep van het apparaat via de inkeping.
2. Plaats de SIM-kaart of micro-SD-kaart in de betreffende sleuf.
3. Plaats de batterij van het apparaat.
4. Plaats de achterklep terug.

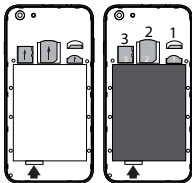


4G/3G/2G	1	Kijk tijdens het plaatsen van een SIM-kaart of micro-SD-kaart goed naar de afbeelding. Anders beschadigt u mogelijk de sleuf of de kaart.
2G	2	
Micro-SD-kaart	3	





*breng de achterklep voorzichtig
omhoog via de inkeping.*



Nederlands



Aan de slag

Inschakelen

1. Sluit de oplaadkabel aan op de Micro-SB-poort en sluit de kabel aan op de oplader.

Voordat u het apparaat gaat gebruiken, moet u eerst de batterij helemaal opladen.

2. Houd de AAN/UIT-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

De eerste keer dat u uw ARCHOS opstart, helpt de installatiewizard u bij het instellen van uw apparaat.

3. Volg de aanwijzingen.

Wanneer u een SIM-kaart heeft geplaatst, moet u mogelijk een PIN-code invoeren.

Voorkom de invoer van een onjuiste pincode.

Tip:

Als u het apparaat gedurende een ingestelde tijdsduur niet gebruikt, wordt het scherm uitgeschakeld. Om het scherm weer in te schakelen, drukt u op de AAN/UIT-knop. Om de duur in te stellen, gaat u naar Settings > Display > Sleep [Instellingen > Display > Stand-by].

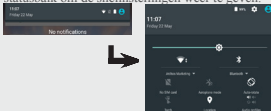




Op het beginscherm

- | | |
|--|---|
| 1. Veeg naar rechts | om Google Now te openen |
| 2. Druk op  | voor toegang tot alle apps |
| 3. Houd uw vinger op een app | om deze naar rechts te verplaatsen en een nieuw beginscherm te maken. |
| 4. Zeg "Ok Google" | om een zoekpagina te openen. |

5. Sleep de statusbalk naar beneden en druk dan op de snelinstellingen weer te geven.





Mobiele data & WiFi-verbinding

Mobiele dataverbinding

Wanneer uw mobiele telefoonabonnement een optie voor mobiele data bevat, dan heeft u, als het goed is, meteen internetverbinding, zonder verdere installatie. De ARCHOS heeft alleen signaal in een gebied met dekking door uw 4G- of 3G-netwerkaanbieder.

Mobiele data inschakelen/uitschakelen

1. Trek de statusbalk omlaag om deze weer te geven.
2. Raak de balk nogmaals aan om de snelinstellingen weer te geven.
3. Selecteer het pictogram Settings [Instellingen].
4. Bij Wireless & networks [Draadloos & Netwerken] kiest u Data usage [Datagebruik] en dan de tab SIM card [Sim-kaart].
5. Verschuif de schakelaar voor mobiele data om in en uit te schakelen.

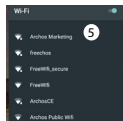
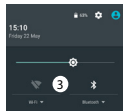




WiFi-verbinding

WAARSCHUWING: Controleer of u zich in een WiFi-zone bevindt. Vis de statusbalk heeft u snel toegang tot de WiFi-instellingen.

1. Trek de statusbalk omlaag om deze weer te geven.
2. Raak de balk nogmaals aan om de snelinstellingen weer te geven.
3. Kies het WiFi-pictogram  om de WiFi-verbinding in te schakelen .
4. Kies "WiFi" onder het WiFi-pictogram.
5. Tik op de naam van het netwerk waarmee u verbinding wilt maken.
Privé-netwerken worden weergegeven met een slot-pictogram en vereisen de invoer van een wachtwoord.





Google account & Contacten

Een Google account toevoegen

Met een Google account kunt u het meeste uit uw Google apps en voorzieningen halen.

1. Ga naar "Settings" [Instellingen] > "Accounts" > "Add account" [Account toevoegen].
2. Kies het accounttype "Google" om toe te voegen.
3. Volg de aanwijzingen op het scherm om de accountgegevens in te voeren. Nadat u een account heeft aangemaakt, heeft u toegang tot Play Store, Gmail, Hangouts, Maps en diverse andere apps.

Gegevens synchroniseren

Gegevens die u wilt opslaan, moet u eerst synchroniseren. Van uw gegevens wordt een back-up gemaakt op Google-servers.

1. Ga naar "Settings" [Instellingen] > "Accounts" > "Google".
2. Kies uw account.

De lijst met informatie die kan worden gesynchroniseerd, wordt weergegeven. Automatisch synchroniseren moet ingeschakeld zijn. Als u wilt synchroniseren, drukt u op de Menu-knop  en vervolgens op Sync now [Nu synchroniseren]. Uw gegevens blijven bewaard bij verlies van uw apparaat of SIM-kaart. Wanneer uw Google account wordt toegevoegd aan een nieuw apparaat, worden alle opgeslagen gegevens verzameld.





Contacten opslaan

Uw contacten zijn altijd beschikbaar op internet en kunnen worden gesynchroniseerd met alle Android-telefoons die via hetzelfde Google-account zijn geconfigureerd.

1. Plaats de SIM-kaarten met uw contacten in uw telefoon.
2. In het beginscherm of in het scherm "Alle Apps" kiest u de app "Contacten" 
3. Tik op de menuknop  > "Import/Export" [Importeren/Exporteren].
4. Bij "Import/export contacts" [Contacten importeren/exporteren] kiest u "Import from SIM card" [Importeren van SIM-kaart].
5. Kies uw Google-account.
6. Controleer de contacten die u wilt importeren en bevestig deze.
7. Na het importeren van de contacten in de Google account gaat u naar "Settings" > "Accounts" > "Google" [Instellingen > Accounts > Google].
8. Kies uw Google-account.
9. Tik op de menuknop  en dan "Sync now" [Nu synchroniseren].
10. Uw contacten worden opgeslagen op uw Google-account.



Vertrouwd raken met Android™

Het verplaatsen van een item op het startscherm:

Tik en houd uw vinger op zijn plaats tot de positioneringsrasterlijnen verschijnen, dan schuift u deze naar de gewenste locatie en laat uw vinger vervolgens weer los.

Het verwijderen van een item op het startscherm:

Tik en houd uw vinger op het item en schuif dit vervolgens naar de bovenkant van het scherm en zet het op het pictogram Verwijderen.

Verwijderen van een item:

Tik in de schermen Alle apps op het item en houd uw vinger daar, schuif vervolgens uw vinger in de richting van de bovenkant van het scherm en plaats het item op de prullenbak Verwijderen.

Het aanmaken van applicatiemappen:

Plaats op een startscherm het ene app-pictogram op het andere, en de twee pictogrammen worden gecombineerd.





Widgets:

Houd uw vinger op een lege plek van een beginscherm. Tik op “Widgets”.

Achtergrond wijzigen:

Houd uw vinger op een lege plek van een beginscherm.

Tik op “Wallpapers” [Achtergrond].

Het vergrendelen van het aanraakscherm:

Tik vanuit het snelinstellingen-dashboard op instellingen. Scroll naar beneden en tik op veiligheid. Tik op Scherm vergrendelen. Tik op het type slot dat u wilt gebruiken. Nadat u hier een slot hebt ingesteld, wordt er een vergrendelscherm weergegeven wanneer uw scherm ‘wakker’ wordt, dat om het patroon, de PIN of een andere specifieke toets vraagt.



Probleemoplossing

Mijn telefoon doet niets meer of kan niet worden ingeschakeld

1. Verwijder de batterij en opnieuw installeren.
2. Laad uw apparaat op.

Mijn telefoon kan geen verbinding maken met een netwerk of "Geen service" wordt weergegeven

Probeer op een andere locatie verbinding te maken. Informeer bij uw beheerder naar uw netwerkdekking.

Ik kan geen uitgaande gesprekken voeren

Controleer of uw telefoon is verbonden met een netwerk en of het netwerk overbelast of niet beschikbaar is.

Ik kan geen inkomende gesprekken ontvangen

Controleer of uw telefoon is ingeschakeld en is verbonden met een netwerk (controleer of het netwerk overbelast of niet beschikbaar is).

PIN-code van SIM-kaart geblokkeerd

Neem contact op met uw netwerkbeheerder voor de PUK-code (Personal Unblocking Key).

Een 4G-netwerk configureren:

Tik op Settings [Instellingen] op het apparaat.

1. Kies Wireless & Networks [Draadloos en netwerken] > More [Meer] > Mobile networks [Mobiele netwerken].

2. Bij Mobile network settings [Mobiele netwerkinstellingen] kiest u uw beheerder bij Network operators [Netwerkbeheerders].

3. Bij Mobile network settings [Mobiele netwerkinstellingen] kiest u Access point names [Toegangspunten].

4. Kies  om nieuwe parameters toe te voegen en voer de exacte verbidingsparameters in die u heeft gekregen van uw 4G-aanbieder.





Índice

Conteúdo da embalagem.....	98
Descrição do dispositivo.....	99
Introdução.....	102
Dados móveis e ligação Wi-Fi.....	106
Ecrã da conta Google e contactos.....	108
Familiarizar-se com Android™	110
Resolução de problemas.....	112

Para mais informações, consulte as perguntas frequentes (FAQs) em www.archos.com. Certifique-se de que as lê antes de devolver qualquer produto. O seu problema ter uma resolução muito simples. Como atualizamos e melhoramos frequentemente os nossos produtos, o software do seu dispositivo pode ter uma aparência ou funcionalidade ligeiramente diferente daquela que é apresentada neste Guia de Referência Rápida.

Consulte a declaração de conformidade em http://www.archos.com/pt-en/support/support_tech/downloads.html



Conteúdo da embalagem

Verifique se tem os seguintes itens na embalagem do seu produto:

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Bateria
- Headset
- Cabo USB
- Carregador
- Guia do usuário
- Garantia, avisos legais e de segurança

Os itens fornecidos com o seu dispositivo e os acessórios disponíveis podem variar entre regiões e fornecedores de serviços.

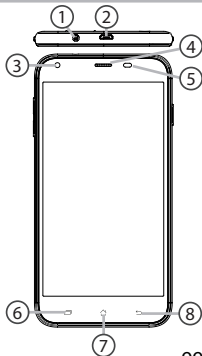
Os itens fornecidos foram concebidos exclusivamente para o seu dispositivo e podem ser incompatíveis com outros dispositivos.

O uso de acessórios não aprovados pode resultar em mau funcionamento do seu dispositivo.



Descrição do dispositivo

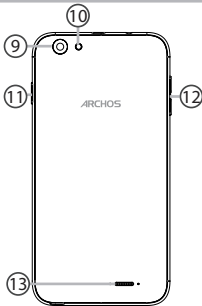
- ① Entrada do auricular
- ② Porta Micro-USB
- ③ Câmara dianteira
- ④ Coluna
- ⑤ Sensor de luz
- ⑥ Aplicações recentes
- ⑦ Início/Google NOW
- ⑧ Voltar





Descrição do dispositivo

- ⑨ Câmera
- ⑩ Flashlight
- ⑪ Ligar/desligar
- ⑫ Botões de volume
- ⑬ Coluna





Ligar/desligar: quando o dispositivo estiver desligado: prima por algum tempo para ligar. Quando o dispositivo estiver ligado: prima de modo breve para desligar o ecrã e prima por algum tempo para exibir as opções.



Botões de volume: prima +/- para ajustar o volume. Quando premir o botão, serão exibidas opções de notificação. Pode seleccionar a mais apropriada



Aplicações recentes: prima para exibir aplicações recentes.



Início: prima de modo breve para voltar ao ecrã inicial, prima por algum tempo para aceder ao Google Now.



Voltar: prima para voltar ao ecrã anterior.



Porta Micro-USB: ligue o cabo disponibilizado para carregar o dispositivo ou ligá-lo a um computador.



Entrada do auricular: ligue os auriculares disponibilizados para fazer chamadas de mãos-livres.



Câmara & Flashlight: tire fotografias ou faça vídeos. Para aumentar a duração dos vídeos, introduza um cartão micro-SD. Ative a opção de flash num ambiente escuro e use-a como iluminação ao percorrer as definições rápidas.



O sensor de luz desliga o ecrã quando o dispositivo estiver perto dos seus ouvidos durante uma chamada.





Introdução

Montagem

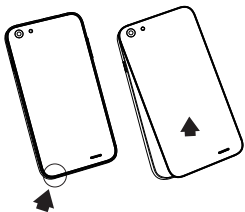
Após desembalar a caixa do seu telemóvel:

1. remova a capa posterior do dispositivo através do entalhe.
2. Introduza o seu cartão SIM na ranhura correspondente.
3. Introduza a bateria do dispositivo.
4. Volte a colocar a capa posterior.

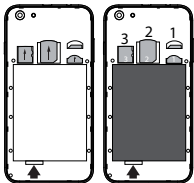


4G/3G/2G	1	Quando inserir um cartão SIM ou um cartão micro-SD, certifique-se de que segue a ilustração, senão poderá danificar a ranhura ou o cartão.
2G	2	
Cartão micro-SD	3	





*e levante levemente capa
traseira com o encaixe.*



Português



Introdução

Ligar

1. Ligue o cabo de carregamento à entrada Micro USB e ao seu carregador. Antes de utilizar o seu dispositivo pela primeira vez, carregue totalmente a bateria.

2. Prima e mantenha premido o botão "ON/OFF" (LIGAR/DESLIGAR) para ligar o dispositivo.

A primeira vez que ligar o seu ARCHOS, o assistente de instalação irá ajudá-lo a configurar o seu dispositivo.

3. Siga as instruções.

Se tiver introduzido um cartão SIM, poderá ser necessário introduzir um código PIN.

Tenha cuidado para não introduzir um código PIN incorreto.

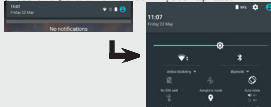
Dicas:

O ecrã tátil é desligado automaticamente após um determinado período de inatividade. Prima o botão ligar/desligar para ligar o ecrã. Para definir a duração, vá a Definições>Ecrã>Suspende.



No seu ecrã inicial

- | | |
|---|---|
| 1. Deslize o dedo para a direita | para aceder ao Google Now |
| 2. Prima  | para aceder a todas as suas aplicações |
| 3. Mantenha o dedo na aplicação | para movê-la para a direita e criar um novo ecrã inicial. |
| 4. Diga "Ok Google" | para iniciar a página de pesquisa. |
| 5. Arraste para baixo a barra de estado e de seguida pressione para exibir as definições rápidas. | |





Dados móveis e ligação Wi-Fi

Ligação de dados móveis

Se a sua subscrição de telemóvel incluir uma opção para dados móveis, deve poder ligar-se à Internet sem necessitar de mais etapas de configuração. O ARCHOS apenas terá sinal se estiver numa área abrangida pela rede 4G ou 3G do seu prestador de serviços.

Ativar/desativar os dados móveis

1. Toque e puxe para baixo a barra de estado para exibi-la.
2. Toque de novo na barra para revelar as definições rápidas.
3. Selecione o ícone "Settings" (Definições).
4. Em "Wireless & networks" (Sem fios e redes), selecione "Data usage" (Utilização de dados) seguido do separador do Cartão SIM.
5. Deslize o botão de dados móveis para ligar/desligar.

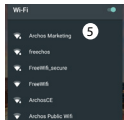
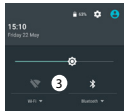




Ligação Wi-Fi

AVISO: Certifique-se de que se encontra numa área abrangida por Wi-Fi. Pode aceder rapidamente às definições de Wi-Fi a partir da barra de estado.

1. Toque e puxe para baixo a barra de estado para exibi-la.
2. Toque de novo na barra para revelar as definições rápidas.
3. Selecione o ícone de Wi-Fi  para ativar a ligação Wi-Fi .
4. Selecione "Wi-Fi" abaixo do respetivo ícone.
5. Toque no nome da rede à qual pretende ligar-se.
As redes privadas são exibidas com um símbolo de cadeado e precisará de introduzir a sua palavra-passe.





Ecrã da conta Google e contactos

Adicionar uma conta Google

Uma conta Google garante-lhe o uso de todas as aplicações e serviços Google.

1. Vá a "Settings" (Definições) > "Accounts" (Contas) > "Add account" (Adicionar conta).
2. Selecione "Google" como tipo de conta.
3. Realize os passos que aparecem no ecrã para introduzir os dados da sua conta.

A conta permita-lhe aceder a serviços como a Play Store, Gmail, Hangouts, Maps e muitas outras aplicações.

Sincronizar dados

Os dados devem ser sincronizados para serem guardados. Serão feitas cópias de segurança dos seus dados nos servidores da Google.

1. Vá a "Settings" (Definições) > "Accounts" (Contas) > "Google"
2. Selecione a sua conta.
Será apresentada a lista de informações que pode ser sincronizada.
Deve ativar sincronização automática.
3. Se desejar sincronizar, prima o botão "Menu"  seguido de "Sync now" (Sincronizar agora). Poderá reaver os seus dados caso perca o dispositivo ou o cartão SIM. Os seus dados são restaurados sempre que adiciona a sua conta Google a um novo dispositivo.





Guardar os seus contactos

Os contactos ficam sempre disponíveis na Web e podem ser sincronizados com qualquer dispositivo Android configurado com a mesma conta Google.

1. Introduza no dispositivo o cartão SIM que contém os seus contactos.
 2. A partir do ecrã principal ou do ecrã de todos os aplicativos, selecione a aplicação Contactos .
 3. Toque no botão Menu  > "Import/Export" (Importar/Exportar).
 4. Em "Import/export contacts" (Importar/exportar contactos), selecione "Import from SIM card" (Importar do cartão SIM).
 5. Selecione a sua conta Google.
 6. Marque os contactos a importar e valide.
 7. Assim que os contactos forem importados, vá a "Settings" (Definições) > "Accounts" (Contas) > "Google".
 8. Selecione a sua conta Google.
 9. Selecione o botão Menu  e depois "Sync now" (Sincronizar agora).
- Os contactos serão guardados na sua conta Google.



Familiarizar-se com Android™

Mover um item do ecrã inicial:

Toque continuamente com o dedo no mesmo até aparecer a grelha de posicionamento; em seguida, deslize-o para a posição pretendida e solte o dedo.

Remover um item do ecrã inicial:

Toque continuamente no mesmo, deslize o seu dedo para o topo do ecrã e largue-o sobre o ícone Remove.

Desinstalar um item:

A partir do ecrã Todas as aplicações, toque continuamente no mesmo, deslize o seu dedo para o topo do ecrã e largue-o sobre o caixote Desinstalar.

Criar pastas de aplicações:

Largue o ícone de uma aplicação sobre outro num ecrã inicial e os dois ícones ficarão combinados.



Widgets:

Mantenha o seu dedo num local vazio do ecrã inicial.

Toque em "Widgets".

Mudar o seu padrão de fundo:

Mantenha o seu dedo num local vazio do ecrã inicial. Toque em "Wallpapers" (Padrões de fundo).

Bloquear o ecrã tátil:

A partir do painel de definições rápidas na barra do estado, toque nas definições. Desloque para baixo e toque em Segurança. Toque em Bloquear ecrã. Toque no tipo de bloqueio que pretende utilizar. Depois de definir aqui um bloqueio, será apresentado um ecrã de bloqueio sempre que activar o ecrã, a solicitar o padrão, o PIN ou outra chave especificada.



Resolução de problemas

O meu telemóvel está bloqueado e não liga

1. Remova a bateria e reinstale-o novamente.
2. Carregue o aparelho.

O meu telemóvel não consegue ligar-se a uma rede ou é exibida a mensagem "Sem cobertura de rede"

Tente ligar em outro local. Verifique a cobertura de rede da sua operadora.

Não é possível fazer chamadas

Verifique se o seu telemóvel está ligado a uma rede e se essa rede está disponível.

Não é possível receber chamadas

Verifique se o seu telemóvel está ligado e tem uma ligação a uma rede (verifique se a rede está disponível).

PIN do cartão SIM bloqueado

Contacte a sua operadora para obter o código PUK (Chave pessoal de desbloqueio).

Para configurar uma nova rede 4G:

Toque em "Settings" (Definições) no seu dispositivo.

1. Selecione Wireless & networks > More... > Mobile networks (Sem fios e redes > Mais... > Redes móveis)
2. Nas definições da rede móvel, selecione o seu operador em "Network operators" (Operadores de rede).
3. Nas definições da rede móvel, selecione os nomes do "Access point" (Ponto de acesso).
4. Selecione  para adicionar novos parâmetros e introduza os parâmetros de ligação exatos disponibilizados pelo seu prestador de serviços 4G.





Содержание

Содержимое упаковки.....	114
Описание устройства.....	115
Начало работы.....	118
Мобильные данные и подключение WiFi.....	122
Учетная запись Google и контакты.....	124
Знакомство с Android™.....	126
Устранение неполадок.....	128

Для получения дополнительных сведений ознакомьтесь со списком часто задаваемых вопросов на веб-странице www.archos.com. Обязательно прочитайте их, прежде чем принимать решение о возврате изделия. Возможно, проблема, с которой вы столкнулись, не представляет собой ничего сложного. Поскольку мы часто обновляем и совершенствуем свои изделия, программное обеспечение на вашем устройстве может незначительно отличаться по внешнему виду или функциональности от представленного в данном кратком руководстве.

Обратитесь к декларации о соответствии на http://www.archos.com/ru-ru/support/support_tech/downloads.html

Рисовки



Содержимое упаковки

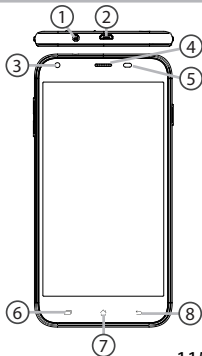
Проверьте, входят ли в комплект поставки следующие компоненты:

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Аккумулятор
- Гарнитуре
- Кабель USB
- Зарядное устройство
- Краткое руководство
- Гарантии и инструкции по безопасности

Компоненты, входящие в комплект поставки устройства, и доступные аксессуары могут различаться в зависимости от региона или поставщика услуг. Компоненты, входящие в комплект, предназначены для использования только с данным устройством и могут быть несовместимыми с другими устройствами. Использование аксессуаров, которые не были разрешены к применению с данным устройством, может привести к его неисправности.

Описание устройства

- ① Гнездо для гарнитуры
- ② Порт micro-USB
- ③ Фронтальная камера
- ④ громкоговоритель
- ⑤ датчик света
- ⑥ последние приложения
- ⑦ Главный экран/ Google Now
- ⑧ Назад

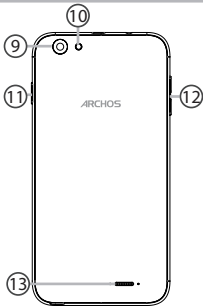


115



Описание устройства

- ⑨ Камера
- ⑩ фонарик
- ⑪ Кнопка включения / выключения
- ⑫ Кнопки регулировки громкости
- ⑬ громкоговоритель





Кнопка включения / выключения:
Если устройство отключено:
удерживайте данную кнопку,
чтобы включить его. Если
устройство включено: нажмите
кратковременно, чтобы отключить
экран; удерживайте кнопку, чтобы
отобразить возможные действия.



Кнопки регулировки громкости:
Нажмите +/–, чтобы отрегулировать
громкость. При нажатии
кнопки отображаются варианты
уведомлений. При этом можно
выбрать наиболее подходящий
вариант.



последние приложения: Нажмите
для отображения последних
использованных приложений.



Главный экран: Нажмите
кратковременно, чтобы вернуться
к главному экрану; удерживайте
кнопку для доступа к Google Now.



Назад: Нажмите для возвращения
на предыдущий экран.



Порт micro-USB: Вставьте
входящий в комплект кабель,
чтобы зарядить устройство либо
подсоединить устройство к
компьютеру.



Гнездо для гарнитуры:
Подсоедините входящие в комплект
наушники, чтобы осуществлять
вызовы с помощью гарнитуры.



Камера & фонарик: Съемка
фотографий или видеосъемка. Для
увеличения продолжительности
видеосъемки необходимо вставить
карту micro-SD. Активируйте
вспышку в среде с низким
освещением; вспышку также можно
использовать в качестве фонарика
посредством быстрых



Датчик освещенности отключает
экран, если во время вызова
устройство находится возле уха.





Начало работы

Сборка

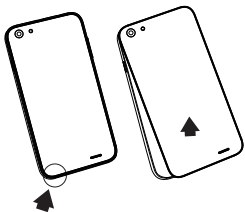
После извлечения мобильного телефона из коробки:

1. Снимите заднюю крышку устройства с помощью пазы.
2. Вставьте SIM-карту в соответствующее гнездо.
3. Вставьте аккумулятор в устройство.
4. Установите на место заднюю крышку.



4G/3G/2G	1	При установке SIM-карты или карты micro-SD следует точно сверять свои действия с изображением, в противном случае можно повредить гнездо или карту.
2G	2	
Карты micro-SD	3	





Снимите заднюю
крышку с помощью пазы

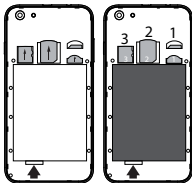


Рис. 10.10



Начало работы

Включение

1. Вставьте зарядный кабель в порт Micro-USB, после чего присоедините кабель к зарядному устройству.

Перед первым использованием устройства полностью зарядите аккумулятор.

2. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство.

Во время первого запуска ARCHOS мастер установки поможет настроить устройство.

3. Следуйте инструкциям.

Если была вставлена SIM-карта, может потребоваться ввести PIN-код. Избегайте ввода неправильного PIN-кода.

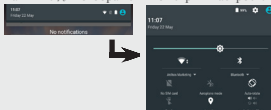
Подсказки. Если устройство не используется в течение определенного времени, сенсорный экран выключается. Чтобы включить экран, нажмите кнопку включения и выключения. Чтобы задать длительность, перейдите к меню Settings > Display > Sleep (Настройки > Дисплей > Режим сна).



На главном экране

- | | |
|--|--|
| 1. Проведите пальцем вправо | для доступа к Google Now |
| 2. Нажмите  | для доступа ко всем приложениям |
| 3. Удерживайте палец на приложении | для перемещения приложения вправо и создания нового главного экрана. |
| 4. Произнесите «Окей, Гугл» (Ok Google) | для запуска страницы поиска. |

5. Перетащите строку состояния вниз, после чего нажмите для отображения быстрых настроек.





Мобильные данные и подключение WiFi

Подключение для мобильных данных

Если план подписки на услуги связи для мобильного телефона предусматривает опцию мобильных данных, вы должны быть подключены к интернету без осуществления каких-либо дополнительных настроек. Устройство ARCHOS устанавливает соединение только при нахождении в зоне покрытия сети 4G или 3G выбранного поставщика услуг мобильной связи.

Активация/деактивация мобильных данных

1. Коснитесь строки состояния и потяните ее вниз, чтобы отобразить строку.
2. Повторно коснитесь строки состояния, чтобы открыть быстрые настройки.
3. Выберите пиктограмму настроек.
4. Выберите Data usage (Использование данных) в разделе Wireless & networks (Беспроводные и проводные сети). После этого выберите вкладку SIM-карты.
5. Перетяните переключатель Mobile data (Мобильные данные) для включения или выключения данной опции.

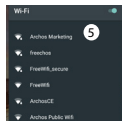
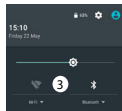




Подключение WiFi

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что вы находитесь в области с покрытием WiFi. Используйте строку состояния для быстрого доступа к настройкам WiFi.

1. Коснитесь строки состояния и потяните ее вниз, чтобы отобразить строку.
2. Повторно коснитесь строки состояния, чтобы открыть быстрые настройки.
3. Выберите пиктограмму WiFi , чтобы активировать подключение WiFi .
4. Выберите WiFi под пиктограммой WiFi.
5. Коснитесь имени сети, к которой необходимо подключиться.
Частные сети отображаются с пиктограммой замка; для подключения к ним следует ввести пароль.





Учетная запись Google и контакты

Добавление учетной записи Google

Учетная запись Google позволяет пользоваться преимуществами любых приложений и услуг Google, которые вы захотите использовать.

1. Перейдите к разделу Settings > Accounts > Add account (Настройки > Учетные записи > Добавить учетную запись).
2. Выберите тип добавляемой учетной записи Google.
3. Выполняйте инструкции на экране для ввода информации об учетной записи. Как только учетная запись будет создана, вы будете иметь доступ к Play Store, Gmail, Hangouts, Maps и многим другим приложениям.

Синхронизация информации

Для сохранения информации синхронизируйте ее. Резервное копирование ваших данных выполняется на серверы Google.

1. Перейдите к разделу Settings > Accounts > Google (Настройки > Учетные записи > Google).
2. Выберите учетную запись. Отображается список сведений, которые можно синхронизировать. Следует включить функцию автоматической синхронизации. Для запуска синхронизации нажмите кнопку Menu (Меню) и затем выберите пункт Sync now (Синхронизировать сейчас). С помощью функции синхронизации можно восстановить данные в случае утери устройства или SIM-карты. При регистрации вашей учетной записи Google на новом устройстве выполняется сбор всей сохраненной на нем информации.



Сохранение контактов

Все ваши контакты в любой момент доступны в сети и могут быть синхронизированы с любым телефоном Android, настроенным на ту же учетную запись Google.

1. Установите в телефон SIM-карту, на которой записаны контакты.
2. На главном экране или экране All Apps (Все приложения) выберите приложение Контакты .
3. Коснитесь кнопки «Меню»  > Import/Export (Импорт/Экспорт).
4. В разделе импорта/экспорта контактов выберите Import from SIM card (Импорт с SIM-карты).
5. Выберите вашу учетную запись Google.
6. Отметьте контакты, которые необходимо импортировать, и подтвердите выбор.
7. После завершения импорта контактов в учетную запись Google перейдите в меню Settings > Accounts > Google (Настройки > Учетные записи > Google).
8. Выберите вашу учетную запись Google.
9. Нажмите кнопку «Меню»  затем выберите Sync now (Синхронизировать сейчас). Контакты будут сохранены в вашей учетной записи Google.



Знакомство с Android™

Перемещение элемента домашнего экрана:

Прикоснитесь к элементу и удерживайте палец, пока не появится сетка позиционирования, затем переместите его в требуемое положение, и отпустите палец.

Удаление элемента домашнего экрана:

Прикоснитесь к элементу и удерживая палец, проведите его к верхней части экрана и отпустите над пиктограммой Remove (удалить).

Деинсталляция элемента:

Прикоснитесь к элементу на экране «Все приложения» и удерживая палец, проведите его к верхней части экрана и отпустите над пиктограммой Uninstall (деинсталлировать).

Создание папок приложений:

Поместите пиктограмму одного приложения поверх другого на домашнем экране, и две пиктограммы объединятся.



Виджеты:

Удерживайте палец на главном экране в пустом месте.
Нажмите “Виджеты”.

Изменение фонового рисунка:

Удерживайте палец на главном экране в пустом месте.
Коснитесь Wallpapers (Фоновые рисунки).

Блокировка сенсорного экрана:

Прикоснитесь к позиции Settings на панели быстрых настроек в строке состояния. На экране Settings выполните прокрутку вниз и прикоснитесь к позиции Security (защита). Прикоснитесь к позиции Screen lock (блокировка экрана). Выберите тип блокировки, который хотите использовать. После того, как будет установлена блокировка, при каждом пробуждении экрана будет отображаться экран блокировки с запросом на ввод комбинации символов, PIN-кода или иного указанного ключа.



Устранение неполадок

Телефон не реагирует на действия или не включается

1. Извлеките аккумулятор и установите его снова.
2. Зарядите устройство.

Не удается подключить телефон не может к сети, или отображается сообщение No service (Нет сети)

Попытайтесь установить соединение в другом месте. Проверьте у оператора наличие покрытия сети. Проверьте у оператора, действительна ли ваша SIM-карта. Попытайтесь выбрать доступную сеть (сети) вручную. Попытайтесь установить соединение позже, если сеть перегружена.

Не удается выполнять исходящие вызовы

Убедитесь, что телефон подключен к сети, и что сеть доступна и не перегружена.

Не удается принимать входящие вызовы

Убедитесь, что телефон включен и подключен к сети (проверьте, что сеть доступна и не перегружена).

Заблокирован PIN-код SIM-карты

Обратитесь к оператору мобильной связи для получения PUK-кода (Personal Unblocking Key — персональный разблокирующий код).

Настройка новой сети 4G:

На экране устройства коснитесь пункта Settings (Настройки).

1. Выберите Wireless & networks (Беспроводные и проводные сети) > More... (Больше...) > Mobile networks (Мобильные сети).
2. Находясь в разделе настроек мобильных сетей, выберите оператора в списке Network operators (Операторы сети).
3. Находясь в разделе настроек мобильных сетей, выберите имена точек доступа. Выберите  чтобы добавить новые параметры и ввести точные параметры подключения, указанные поставщиком услуг связи 4G.





Spis treści

Zawartość opakowania.....	130
Opis telefonu.....	131
Pierwsze uruchomienie.....	134
Dane mobilne i połączenie Wi-Fi.....	138
Konto Google i kontakty.....	140
Wskazówki i porady dotyczące systemu Android™.....	142
Rozwiązywanie problemów.....	144

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z najczęściej zadawanymi pytaniami opublikowanymi na stronie www.archos.com. Należy obowiązkowo zapoznać się ze wspomnianym działem w przypadku rozważania dokonania zwrotu dowolnego produktu. Często aktualizujemy i wprowadzamy udoskonalenia w naszych produktach, dlatego też oprogramowanie może nieznacznie różnić się wyglądem lub dostępnością funkcji od tego, co zaprezentowano w skróconej instrukcji obsługi. Skonsultować deklarację zgodności na http://www.archos.com/pl-pl/support/support_tech/downloads.html



Zawartość opakowania

Sprawdź, czy z opakowaniu znajdują się następujące elementy:

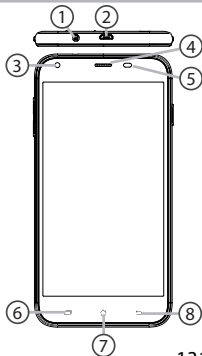
- ARCHOS 55 Helium Plus
- Akumulator
- Słuchawki
- Kabel USB
- Ładowarka
- Skrócona instrukcja obsługi
- Gwarancja oraz oświadczenia prawne i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Elementy dołączone do urządzenia oraz oferta akcesoriów mogą różnić się w zależności od regionu i dostawcy usług. Elementy dołączone do urządzenia są przeznaczone dla konkretnego modelu i mogą być niekompatybilne z innymi urządzeniami. Korzystanie z niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować awarię urządzenia.



Opis telefonu

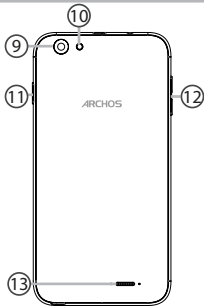
- ① Wejście słuchawkowe
- ② Port micro USB
- ③ Kamera przednia
- ④ Głośnik telefonu
- ⑤ Czujnik światła
- ⑥ Ostatnio otwierane aplikacje
- ⑦ Ekran główny/Google NOW
- ⑧ Wstecz





Opis telefonu

- ⑨ Kamera
- ⑩ Latarka
- ⑪ Przycisk zasilania
- ⑫ Przyciski regulacji głośności
- ⑬ Głośnik





Przycisk zasilania: Gdy urządzenie jest wyłączone: przytrzymaj, aby włączyć. Gdy urządzenie jest włączone: naciśnij, aby wyłączyć ekran, przytrzymaj, aby wyświetlić opcje.



Przyciski regulacji głośności: Naciskaj +/-, aby regulować głośność. Gdy naciśniesz przycisk, zostaną wyświetlone opcje powiadomień. Możesz wybrać najbardziej odpowiednie



Ostatnio otwierane aplikacje: Naciśnij, aby wyświetlić ostatnie aplikacje.



Ekran główny: Naciśnij, aby wrócić do ekranu głównego, przytrzymaj, aby przejść do Google Now.



Wstecz: Naciśnij, aby wrócić do poprzedniego ekranu.



Port micro USB: Podłącz otrzymany w zestawie kabel w celu naładowania urządzenia lub podłączenia go do komputera.



Wejście słuchawkowe: Podłącz otrzymane w zestawie słuchawki umożliwiające rozmawianie przez telefon bez trzymania go przy uchu.



Kamera & Latarka: Rób zdjęcia lub filmuj. Jeśli chcesz nagrywać dłuższe filmy, włóż kartę micro-SD. Gdy jest ciemno, możesz uaktywnić lampę błyskową za pomocą szybkich ustawień i posługiwać się urządzeniem jak latarką.



Czujnik światła wyłącza ekran, gdy w trakcie rozmowy urządzenie znajduje się przy uchu.





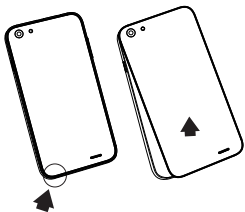
Pierwsze uruchomienie

Montaż

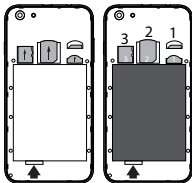
Gdy rozpakujesz opakowanie z telefonem komórkowym:

1. Zdejmij klapy tylnej urządzenia, korzystając z przeznaczonego do tego rowka.
2. Włóż kartę SIM w odpowiednie gniazdo.
3. Włóż akumulator urządzenia.
4. Załóż klapy tylnej

4G/3G/2G	1	Kartę SIM i kartę micro-SD należy wkładać dokładnie tak, jak jest pokazane na ilustracji, aby nie uszkodzić gniazda ani karty.
2G	2	
Kartę micro-SD	3	



*Podważ klapkę tylną,
korzystając z przeznaczonych
do tego rowków*



135



Pierwsze uruchomienie

Włączanie urządzenia

1. Włóż wtyczkę kabla ładowania do portu Micro-USB i podłącz go do ładowarki.

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie.

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia ARCHOS kreator instalacji pomaga skonfigurować najważniejsze ustawienia.

3. Postępuj według instrukcji.

Po włożeniu karty SIM może być wymagane wpisanie kodu PIN.

Uważaj, aby nie wprowadzić błędnego kodu PIN.

Wskazówka:

Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez określony czas, przejdzie ono w tryb czuwania. Aby uruchomić urządzenie znajdujące się w stanie hibernacji, naciśnij przycisk zasilania. Aby ustawić czas, po którym urządzenie przejdzie w tryb czuwania, skorzystaj z następującej ścieżki: ustawienia > wyświetlacz > hibernacja.



Na ekranie głównym

- | | |
|---|--|
| 1. Przeciągnij w prawo | aby przejść do Google Now |
| 2. Naciśnij  | aby wyświetlić wszystkie aplikacje |
| 3. Przytrzymaj palec na aplikacji | aby przesunąć ją w prawo i utworzyć nowy ekran główny. |
| 4. Powiedz „Ok Google” | aby uruchomić stronę wyszukiwania. |
| 5. Przeciągnij pasek w stan w dół i naciśnij, aby wyświetlić szybkie ustawienia | |





Dane mobilne i połączenie Wi-Fi

Transmisja danych w sieci komórkowej

Jeśli masz abonament na telefon komórkowy z opcją transmisji danych, połączenie z Internetem powinno nastąpić automatycznie. Urządzenie ARCHOS będzie wykrywało sygnał sieci zawsze wtedy, gdy znajdzie się w zasięgu sieci 4G lub 3G operatora.

Aktywowanie/dezaktywowanie danych mobilnych

1. Dotknij pasek stanu i ściągnij go w dół, aby go wyświetlić.
2. Dotknij pasek ponownie, aby odsłonić szybkie ustawienia.
3. Wybierz ikonę Ustawienia.
4. W sekcji Wireless & networks wybierz opcję Data usage, a następnie kartę SIM card.
5. Dane mobilne można włączyć/wyłączyć, przesuwając przełącznik Mobile data.





Połączenie Wi-Fi

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że urządzenie znajduje się w zasięgu działania sieci Wi-Fi. Skrót do ustawień połączenia Wi-Fi znajduje się na pasku stanu.

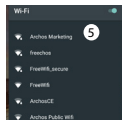
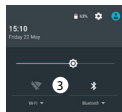
1. Dotknij pasek stanu i ściągnij go w dół, aby go wyświetlić.

2. Dotknij pasek ponownie, aby odsłonić szybkie ustawienia.

3. Wybierz ikonę Wi-Fi  aby uaktywnić połączenie Wi-Fi .

4. Wybierz „Wi-Fi” poniżej ikony Wi-Fi.

5. Dotknij nazwę sieci, z którą chcesz się połączyć. Sieci prywatne wyświetlane są z ikoną kłódki – aby się z nimi połączyć, musisz wprowadzić hasło.





Konto Google i kontakty

Dodawanie konta Google

Konto Google umożliwia korzystanie z pełnej gamy aplikacji i usług Google.

1. Skorzystaj z następującej ścieżki: „Settings” > „Accounts” > „Add account” (ustawienia > konta > dodaj konto).

2. Zaznacz, że chcesz dodać konto Google.

3. Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie, aby wprowadzić informacje na temat konta.

Po utworzeniu konta uzyskasz dostęp do Play Store, poczty Gmail, usługi Spotkania Google, aplikacji Mapy Google i wielu innych.

Synchronizacja danych

Aby zapisać informacje, należy je uprzednio zsynchronizować. Kopia zapasowa twoich danych zostanie zapisana na serwerach Google.

1. Skorzystaj z następującej ścieżki: „Settings” > „Accounts” > „Google” (ustawienia > konta > Google).

2. Wybierz swoje konto.

Wyświetlona zostanie lista danych, które można zsynchronizować.

Należy aktywować opcję automatycznej synchronizacji. Aby uruchomić synchronizację, naciśnij przycisk Menu , a następnie „Sync now” (synchronizuj teraz). Dzięki temu będziesz mógł/mogła odzyskać swoje dane w przypadku utraty urządzenia lub karty SIM. W przypadku dodania konta Google na nowym urządzeniu, zastosowane zostaną wszystkie zapisane informacje.





Zapisywanie kontaktów

Zapiseane kontakty będą zawsze dostępne w przypadku korzystania z konta Google za pomocą przeglądarki internetowej. Można również zsynchronizować listę kontaktów z dowolnym telefonem z systemem operacyjnym Android, na którym skonfigurowano konto Google.

1. Włóż do telefonu kartę SIM, na której zapisane są twoje kontakty.
2. Na ekranie głównym lub na ekranie aplikacji wybierz aplikację Kontakty .
3. Dotknij przycisk Menu  > „Import/Export” (import/eksport).
4. W menu importowania i eksportowania kontaktów, wybierz opcję „Import from SIM card” (import z karty SIM).
5. Wybierz konto Google.
6. Zaznacz kontakty, które mają zostać zaimportowane, a następnie potwierdź polecenie.
7. Po zaimportowaniu kontaktów do konta Google użyj następującej ścieżki: „Settings” > „Accounts” > „Google” (ustawienia > konta > Google).
8. Wybierz konto Google.
9. Wybierz przycisk Menu  a następnie opcję „Sync now” (synchronizuj teraz).
Twoje kontakty z konta Google zostaną zapisane w urządzeniu.

Prosimy



Wskazówki i porady dotyczące systemu Android™

Przenoszenie elementu z ekranu głównego:

Dotknij i przytrzymaj palec na wybranym elemencie aż do wyświetlenia linii pozycjonowania, a następnie przesun ikonę w wybrane miejsce i zwolnij ją.

Usuwanie elementu z ekranu głównego:

Dotknij i przytrzymaj wybrany element, przesun palec w górę ekranu i upuść element nad ikoną usuwania.

Usuwanie elementu:

Na ekranie wszystkich aplikacji dotknij i przytrzymaj wybrany element, przesun palec w górę ekranu i upuść element nad ikoną usuwania.

Tworzenie folderów aplikacji:

Upuść ikonę jednej aplikacji nad kolejną na ekranie głównym, aby je połączyć.





Widżety:

Dotknij ekran główny i przytrzymaj na nim palec. Dotknij „Widgets” (widżety).

Zmiana tapety:

Przytrzymaj palec na ekranie głównym, a następnie wybierz tapetę z listy. Dotknij „Wallpapers”.

Blokowanie ekranu głównego:

W panelu szybkich ustawień, dostępnym na pasku stanu urządzenia, dotknij „Settings” (ustawienia). W menu ustawień przewiń w dół i dotknij ikonę „Security” (bezpieczeństwo). Następnie dotknij „Screen lock” (blokada ekranu). Dotknij rodzaj blokady, jaką chcesz zastosować. Po ustawieniu blokady zablokowany ekran będzie wyświetlany po każdym uruchomieniu urządzenia ze stanu hibernacji, wraz z monitem o wprowadzenie ustalonego wzoru, kodu PIN lub skonfigurowanego elementu zabezpieczającego.



Rozwiązywanie problemów

Telefon zawiesił się lub nie można go uruchomić

1. Wyjmij baterię i zainstalować go ponownie.
2. Naładuj urządzenie.

Telefon nie łączy się z siecią lub wyświetlany jest komunikat o braku dostępnych usług

Spróbuj połączyć się z innego miejsca. Sprawdź zasięg sieci u swojego operatora.

Nie mogę wykonywać połączeń wychodzących

Upewnij się, że telefon jest połączony z siecią oraz że sieć nie jest przeładowana lub niedostępna.

Nie mogę odbierać połączeń przychodzących

Upewnij się, że telefon jest włączony i połączony z siecią (sprawdź, czy sieć nie jest przeładowana lub niedostępna).

Kod PIN karty SIM został zablokowany

Skontaktuj się z operatorem sieci, aby otrzymać kod PUK, który umożliwi odblokowanie karty SIM.

Aby skonfigurować nową sieć 4G:

Dotknij ikonę ustawień na ekranie urządzenia.

1. Wybierz Wireless & networks > More... > Mobile networks (usługi bezprzewodowe i sieci > więcej... > sieci komórkowe).
2. W ustawieniach sieci komórkowej wybierz operatora w sekcji Network operators.
3. W ustawieniach sieci komórkowej wybierz Access point names.
4. Wybierz , aby dodać nowe parametry i przepisz dokładnie parametry połączenia otrzymane od operatora 4G.





Tartalomjegyzék

A csomag tartalma.....	146
A telefon bemutatása.....	147
Első lépések.....	150
Mobil adat- és Wi-Fi kapcsolat.....	154
Google-fiók és névjegyek.....	156
Ötletek és tippek az Android™-hoz.....	158
Hibaelhárítás.....	160

Ha további információra van szüksége, keresse a FAQ [GYIK] részt a www.archos.com weboldalon. Feltétlenül olvassa el, mielőtt visszaküldené a terméket. Termékeink rendszeres frissítése és fejlesztése miatt előfordulhat, hogy az Ön készülékének szoftvere némiképp eltérően jelenik meg, vagy kismértékben eltérőek a funkciói a jelen Rövid felhasználói útmutatóban olvasottakhoz képest. A megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja a http://www.archos.com/hu-en/support/support_tech/downloads.html



A csomag tartalma

Ellenőrizze, hogy az alábbiak megvannak-e a termék dobozában:

- ARCHOS 55 Helium Plus
- Akkumulátor
- Fejhallgató
- USB-kábel
- Töltő
- Rövid felhasználói útmutató
- Garanciális jogi és biztonsági információk

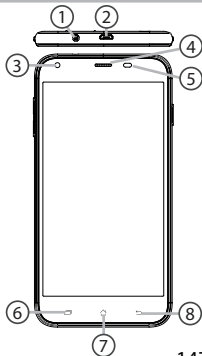
A készülékhez kapott tételek és az elérhető tartozékok a régiótól és a szolgáltatótól függően eltérőek lehetnek.

A mellékelt tételek kifejezetten az Ön készülékéhez valók, következésképp nem feltétlenül kompatibilisek más készülékekkel. A jóvá nem hagyott tartozékok használata a készülék hibás működését okozhatja.



A telefon bemutatása

- ① Fejhallgató-csatlakozó
- ② Micro USB-port
- ③ Elülső kamera
- ④ Telefon hangszórója
- ⑤ Fényérzékelő
- ⑥ A legújabb alkalmazások
- ⑦ Kezdőképernyő/Google NOW
- ⑧ Vissza





A telefon bemutatása

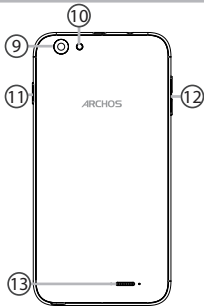
⑨ Kamera

⑩ Vaku

⑪ Főkapcsoló

⑫ Hangerő-szabályozó gombok

⑬ Hangszóró





Főkapcsoló: Kikapcsolt készülék esetén: nyomja meg hosszan a bekapcsoláshoz. Bekapcsolt készülék esetén: nyomja meg röviden a képernyő kikapcsolásához, nyomja meg hosszan az opciók megjelenítéséhez.



Hangerő-szabályozó gombok: Hangerő beállításához nyomja meg a +/- gombot. Ha megnyomja a gombot, megjelennek az értesítési opciók, és kiválaszthatja a legmegfelelőbbet.



A legújabb alkalmazások: Megnyomásával megjelenítheti a legutóbbi alkalmazásokat.



Kezdőképernyő: Rövid megnyomás esetén visszavisz a kezdőképernyőre; ha hosszan nyomja meg, megnyitja a Google Now alkalmazást.



Vissza: Ha megnyomja, visszatér az előző képernyőre.



Micro USB-port: Ide csatlakoztathatja a tartozék kábelt a készülék töltéséhez vagy számítógéphez csatlakoztatásához.



Fejhallgató-csatlakozó: Ide csatlakoztathatja a tartozék fülhallgatót a szabad kezes telefonáláshoz.



Kamera & Vaku: Fényképet vagy videót készíthet. A hosszabb videókhoz helyezzen a készülékbe micro SD-kártyát. Sötét környezetben aktiválhatja az opcionális vakut, amely a gyorsbeállítások segítségével lámpaként is használható.



A fényérzékelő kikapcsolja a képernyőt, amikor hívás közben a fül közelében található a készülék.





Első lépések

Összeszerelés

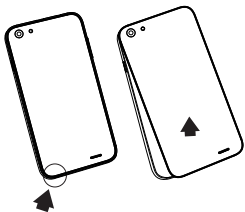
A mobiltelefon dobozának kicsomagolását követően:

1. A horonyba benyúlva távolítsa el a készülék hátlapját.
2. Helyezze be a SIM kártyát a megfelelő nyílásba.
3. Helyezze be a készülék akkumulátorát.
4. Helyezze vissza a hátlapot.

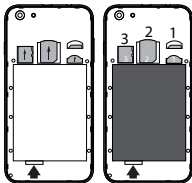


4G/3G/2G	1	A SIM kártyát és a micro SD-kártyát feltétlenül az ábrán látható módon helyezze be, ellenkező esetben megsérülhet a nyílás vagy a kártya.
2G	2	
Micro SD-kártyát	3	





*A horonyba
benyúlva emelje fel a
hátlapot.*





Első lépések

Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a töltőkábelt Micro USB-csatlakozóhoz és a töltőhöz.
A készülék első használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

2. A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a főkapcsolót.

Az ARCHOS első indításakor a telepítési varázsló segít a készülék beállításában.

3. Kövesse az utasításokat.

Ha behelyezett SIM kártyát a készülékbe, lehet, hogy meg kell adnia a PIN kódot.

Ügyeljen rá, hogy a helyes PIN kódot adja meg.

Tipp:

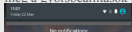
Ha adott ideig nem használja, a készüléke készenléti üzemmódba vált. A készülék felébresztéséhez nyomja meg a főkapcsolót.

Az időtartamot a Settings > Display > Sleep [Beállítások > Kijelző > Alvó módba váltás] menüpontban állíthatja be.



A kezdőképernyőn

- | | |
|---|---|
| 1. Csúsztsa az ujját jobbra | a Google Now megnyitásához. |
| 2. Nyomja meg az  gombot | az összes alkalmazás eléréséhez. |
| 3. Tartsa az ujját egy alkalmazáson | ha jobbra tolva új kezdőképernyőt kíván létrehozni. |
| 4. Mondja: „Oké Google” | a keresési oldal megnyitásához. |
5. Húzza lefelé az állapotjelző sávot, majd nyomja meg a gyorsbeállítások megjelenítéséhez.





Mobil adat- és Wi-Fi kapcsolat

Mobil adatkapcsolat

Ha mobiltelefon-előfizetése mobil adatátviteli lehetőséget is tartalmaz, további beállítás nélkül csatlakozhat az internethez. Az ARCHOS csak akkor kap jelet, ha a szolgáltatója 4G vagy 3G hálózatának lefedettségi területén belül tartózkodik.

A mobil adatátvitel aktiválása/deaktiválása

1. A megjelenítéshez érintse meg és húzza lefelé az állapotjelző sávot.
2. A gyorsbeállítások felfedéséhez ismét érintse meg a sávot.
3. Válassza ki a Beállítások ikont.
4. A Wireless & networks [Vezeték nélküli és hálózatok] részben válassza ki a Data usage [Adathasználat], majd a SIM card [SIM kártya] lapot.
5. A ki- vagy bekapcsoláshoz csúsztassa el a Mobile data [Mobil adatok] kapcsolót.

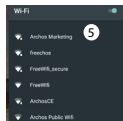
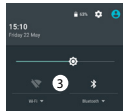




Wi-Fi kapcsolat

FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy Wi-Fi zónában tartózkodik. Az állapotjelző sávról gyorsan elérheti a Wi-Fi beállításokat.

1. A megjelenítéshez érintse meg és húzza lefelé az állapotjelző sávot.
2. A gyorsbeállítások felfedéséhez ismét érintse meg a sávot.
3. Válassza ki a Wi-Fi ikont  a Wi-Fi kapcsolat  aktiválásához
4. Válassza ki a „Wi-Fi” elemet a Wi-Fi ikon alatt.
5. Érintse meg annak a hálózatnak a nevét, amelyikhez csatlakozni szeretne.
A magánhálózatok mellett lakat szimbólum látható, és jelszó megadását kéri.





Google-fiók és névjegyek

Google-fiók hozzáadása

A Google-fiók lehetővé teszi bármely használni kívánt Google alkalmazás és szolgáltatás funkcióinak teljes körű kihasználását.

1. Nyissa meg a „Settings” > „Accounts” > „Add account” [Beállítások > Fiókok > Fiók hozzáadása] menüpontot.
2. A hozzáadáshoz válassza ki a „Google” fióktípust.
3. A fiókkal kapcsolatos adatok megadásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A fiók létrehozását követően elérheti a Play áruházat, a gmailt, a Hangout szolgáltatást, a térképeket és számos más alkalmazást.

Adatok szinkronizálása

A mentéshez szinkronizálnia kell az adatokat. Az adatokról biztonsági mentés készül a Google szervereken.

1. Nyissa meg a „Settings” > „Accounts” > „Google” [Beállítások > Fiókok > Google] menüpontot.
2. Válassza ki a fiókját.

Megjelenik a szinkronizálható adatok listája.

Aktiválja az automatikus szinkronizálást. A szinkronizálás elindításához nyomja meg a Menu [Menü] gombot, majd válassza a Sync now [Szinkronizálás most] lehetőséget. Készüléke vagy SIM-kártyája elvesztése esetén visszanyerheti adatait. Amikor Google-fiókját hozzáadja egy új készülékhez, az összes mentett adata átkerül az új készülékre.





Névjegyek mentése

Ha a névjegyei le vannak mentve, azok mindig elérhetők a weben keresztül, és bármely Androidos telefonnal szinkronizálhatók, amelyen be van állítva a Google-fiókja.

1. Helyezze be a névjegyeit tartalmazó SIM-kártyát a telefonjába.
 2. Válassza ki a Személyek  alkalmazást a kezdőképernyőn vagy az Összes alkalmazás képernyőn.
 3. Érintse meg a Menu [Menü] gombot  majd válassza az „Import/Export” [Importálás/Exportálás] lehetőséget.
 4. A névjegyek importálása/exportálása részben válassza az „Import from SIM card” [Importálás SIM-kártyáról] lehetőséget.
 5. Válassza ki Google-fiókját.
 6. Ellenőrizze az importálandó névjegyeket, és hagyja jóvá a kiválasztást.
 7. Ha sikerült importálni a névjegyeket a Google-fiókba, nyissa meg a „Settings” > „Accounts” > „Google” [Beállítások > Fiókok > Google] menüpontot.
 8. Válassza ki Google-fiókját.
 9. Nyomja meg a Menu [Menü] gombot  majd válassza a „Sync now” [Szinkronizálás most] lehetőséget.
- Névjegyeit ezzel elmentette Google-fiókján keresztül.



Ötletek és tippek az Android™-hoz

Elem áthelyezése a kezdőképernyőn:

Érintse meg az ujjával, és tartsa lenyomva, míg a koordinátahálózat meg nem jelenik, utána húzza a kívánt helyre, és emelje fel az ujját.

Elem törlése a kezdőképernyőn:

Érintse meg az ujjával az adott elemet, tartsa lenyomva, majd húzza az ujját a képernyő teteje felé, és engedje el a „Törlés” ikon felett.

Elem eltávolítása:

Az „Összes alkalmazás” képernyőn érintse meg az ujjával az adott elemet, tartsa lenyomva, majd húzza az ujját a képernyő teteje felé, és engedje el az „Eltávolítás” kosár felett.

Alkalmazsmappák létrehozása:

Ha egy alkalmazás ikont egy másik fölé húz egy kezdőképernyőn, majd elengedi, azzal összekapcsolja a két ikont.



Minialkalmazások:

Érintse meg az ujjával és tartsa lenyomva a kezdőképernyőt. Érintse meg a „Widgets” [Minialkalmazások] elemet.

Háttérkép megváltoztatása:

Tartsa az ujját egy kezdőképernyő üres helyén. Érintse meg a „Wallpapers” [Háttérképek] elemet.

Az érintőképernyő lezárása:

Az állapotjelző sáv gyorsbeállítások részén érintse meg a „Settings” [Beállítások] elemet. A „Settings” [Beállítások] menüben görgessen lefelé, és érintse meg a „Security” [Biztonság] elemet. Érintse meg a „Screen lock” [Képernyő lezárása] menüpontot. Érintse meg a használni kívánt lezárástípust. Ha lezárást állít be, a képernyő felébredésekor lezárási képernyő jelenik meg, és kéri a minta, PIN-kód vagy más kulcs megadását.



Hibaelhárítás

A telefonom lefagyott vagy nem lehet bekapcsolni

1. Vegye ki az akkumulátort, és visszahelyezze újra.

2. Töltse fel a készüléket.

A telefonom nem kapcsolódik a hálózathoz, vagy a „Nincs hálózat” üzenet jelenik meg a képernyőn

Próbáljon máshonnan csatlakozni. Ellenőrizze a hálózati lefedettséget a szolgáltatójánál.

Nem tudok hívást kezdeményezni

Ellenőrizze, hogy a telefonja csatlakozik-e hálózathoz, és hogy a hálózat elérhető és nem túlterhelt-e.

Nem tudok hívást fogadni

Ellenőrizze, hogy a telefonja be van-e kapcsolva és csatlakozik-e hálózathoz (ellenőrizze, hogy a hálózat elérhető és nem túlterhelt-e).

SIM-kártya PIN-kódja blokkolva

Kérje szolgáltatójától a PUK-kódot (személyi feloldó kód).

Új 4G hálózat beállítása:

A készüléken érintse meg a Settings [Beállítások] elemet.

1. Válassza a Wireless & networks > More... > Mobile networks [Vezeték nélküli és hálózatok > Továbbiak... > Mobilhálózatok] menüpontot.

2. A Mobile network [Mobilhálózat] beállításokban válassza ki szolgáltatóját a hálózatüzemeltetők közül.

3. A Mobile network [Mobilhálózat] beállításokban válassza ki az Access point names [Hozzáférési pontok nevei] menüpontot.

4. Válassza a  lehetőséget az új paraméterek megadásához, és írja be a 4G szolgáltatója által megadott pontos csatlakozási paramétereket.





جدول المحتويات

162.....	المحتوى
163.....	وصف الهاتف
166.....	تهيئة الاستخدام
168.....	بدء الاستخدام
170.....	اتصال البيانات & الشبكة اللاسلكية
172.....	حساب Google & الأسماء
174.....	تعليمات الاستخدام Android™
176.....	اكتشاف الأخطاء و إصلاحها

لمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على الاسئلة الشائعة على موقع الانترنت www.archos.com , يرجى قراءة هذا الدليل قبل الاستخدام , الشركة تقوم بتحديث و تحسين المنتج , كما ان السوفت وير الموجود فى الهاتف قد يختلف بعض الشئ فى الوظائف و المظهر عن الموجود فى هذا الدليل .
تنبيه : دليل المستخدم للمرجعية فقط , قد يوجد اختلاف بين خيارات الهاتف المذكورة فى الدليل وبين الخيارات الفعلية للهاتف



المحتوى

- الهاتف ARCHOS 55 Helium Plus

- البطارية

- السماعة

- كابل USB

- الشاحن

- دليل المستخدم

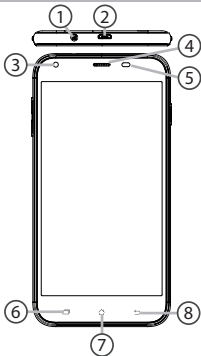
- بطاقة الضمان

الملحقات و الاكسسورات المتاحة مع الهاتف قد تختلف وفق المنطقة او مشغل الخدمة , كما ان هذه الملحقات مصممة لهذا الجهاز فقط و لا تتوافق مع اى جهاز اخر , و استخدام الملحقات غير المتوافقة قد يتسبب فى حدوث مشاكل للهاتف .





وصف الهاتف



① منفذ سماعة الاذن

② منفذ Micro-USB

③ الكاميرا الامامية

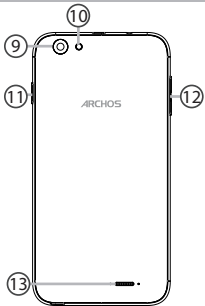
④ سماعة الهاتف

⑤ حساس الضوء

⑥ التطبيقات الاخير

⑦ الرئيسية - جوجل الان

⑧ عودة



9 الكاميرا

10 ضوء الفلاش

11 مفتاح التشغيل والإغلاق

12 مفاتيح الصوت

13 السماعة الخارجية



وصف الهاتف



عندما يكون الهاتف مغلق : اضغط
لمدة على مفتاح التشغيل , عند تشغيل
الهاتف اضغط لمدة قصيرة على مفتاح
الاغلاق لقفل , اضغط لمدة طويلة
لعرض الخيارات



اضغط +/- : لتعديل مستوى الصوت
, عند الضغط على المفتاح سيظهر
خيارات الاخطارات , يمكن اختيار
الخيار المناسب



اضغط لعرض التطبيقات الاخيرة



اضغط لمدة قصيرة للعودة الى
الرئيسية , اضغط لمدة طويلة للدخول
الى جوجل الان



اضغط للعودة الى الصفحة السابقة



قم بتوصيل الكابل لشحن الجهاز او
توصيله بالكمبيوتر



قم بتوصيل السماعة لاجراء المكالمات
من خلال السماعة

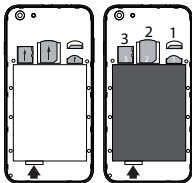
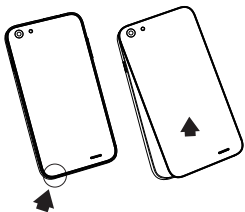


قم بالتقاط الصور او تسجيل الفيديو ,
ولزيادة مدة الفيديو قم بتركيب بطاقة
ذاكرة خارجية micro-SD , قم بتفعيل
الفلش واستخدامه ككشف من خلال
الإعدادات السريعة



حساس الضوء يغلق الشاشة عند
اقتراب الهاتف من الاذن اثناء اجراء
المكالمة







تهيئة الاستخدام

تهيئة الاستخدام
عند فتح علبة الجهاز

1. قم بفك الغطاء الخلفي للهاتف باستخدام الالة المخصصة لذلك
2. قم بتركيب البطاقة في المكان المخصص لها
3. قم بتركيب البطارية
4. قم بتركيب الغطاء الخلفي

عند إدخال بطاقة SIM أو بطاقة SD ، تأكد من اتباع التوضيح،
وإلا قد يؤدي إلى تلف الفتحة أو البطاقة.

1. حثفل 4G/3G/2G

2. حثفل 2G

3. حثفل Micro-SD card





التشغيل

1. قم بتوصيل كابل الشحن في منفذ USB و قم بتوصيله بالشاحن عند استخدام الجهاز للمرة الاولى يرجى اكتمال شحن البطارية
2. اضغط لمدة على مفتاح التشغيل والاغلاق لتشغيل الجهاز عند استخدام الجهاز للمرة الاولى سيظهر رسم توضيحي للمساعدة لضبط الجهاز.
3. اتباع التعليمات في حالة استخدام بطاقة سيتطلب ادخال رمز PIN , يرجى الحذر من ادخال رمز PIN خاطئ

ملحوظة :

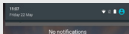
يتم دخول الجهاز الى وضع الاستعداد عند عدم الاستخدام لمدة من الوقت , لتنشيط الجهاز اضغط مفتاح التشغيل والاغلاق , لضبط المدة قم بالذهاب الى الاعدادات - العرض - السكون .



بدء الاستخدام

الشاشة الرئيسية

1. إزاحة لليساار
2. اضغط القائمة
3. اضغط لمدة على تطبيق لنقلها الى اليمين وإنشاء صفحة جديدة للشاشة الرئيسية
4. قم بالتحدث (Google)
5. قم بازاحة شريط الاخطارات للاسفل ثم اضغط لعرض الإعدادات السريعة





اتصال البيانات

إذا كان الهاتف يدعم الاتصال بالإنترنت من خلال اتصال البيانات , سيتم الاتصال بالإنترنت دون أي إعدادات مسبقة , حيث يتم الاتصال عند وجود إشارة في نطاق تغطية شبكة 4G او شبكة 3G.

تفعيل / الغاء تفعيل اتصال البيانات ...

1. قم بسحب شريط الحالة لعرضه	
2. اضغط مرة أخرى للدخول إلى الإعدادات السريعة	
3. اختر أيقونة الإعدادات	
4. الشبكة اللاسلكية & الشبكات , اختر استخدام البيانات ثم اختر البطاقة	
5. قم بازاحة الايقونة الخاصة باتصال البيانات للتشغيل والاعلاق.	



اتصال البيانات & الشبكة اللاسلكية

اتصال الشبكة اللاسلكية

تنبيه : يرجى التأكد من التواجد في نطاق تغطية الشبكة اللاسلكية , يمكن الدخول الى اعدادات الشبكة اللاسلكية من خلال شريط الحالة

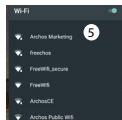
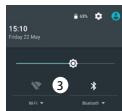
1. قمر بسحب شريط الحالة لعرضه

2. اضغط مرة اخرى للدخول الى الاعدادات السريعة

3. اختر ايقونة الشبكة اللاسلكية لتفعيل الاتصال

4. اختر الشبكة اللاسلكية اسفل الايقونة

5. اختر اسم الشبكة المراد الاتصال بها
الشبكات الخاصة تظهر بعلامة قفل وتتطلب ادخال كلمة مرور





إضافة حساب Google

هذا الحساب يتيح للمستخدم استخدام الخدمات و التطبيقات المدعمة من خدمة Google .

1. قم بالدخول الى الاعدادات - الحسابات - اضافة حساب
2. اختر نوع الحساب «Google» ثم اختر اضافة
3. قم باتباع التعليمات الموجودة على الشاشة لانتهاء تثبيت حساب Google على الهاتف , حيث يمكن استخدام سوق Play , Gmail , hangouts , الخرائط , التطبيقات الاخرى.

تزامن المعلومات

حيث يتم تزامن المعلومات لحفظها , يتم حفظ البيانات على معدات خدمة Google .

4. قم بالدخول الى اعدادات < الحسابات < Google .
 5. اختر الحساب .
- حيث يتم عرض قائمة المعلومات التي يمكن عرضها .
قم بالتأكد من المعلومات التي سيتم عمل تزامن لها .
في حالة فقد البطاقة او الهاتف يمكن للمستخدم استعادة هذه البيانات , في حالة تثبيت حساب Google على جهاز جديد سيتم استعادة كل البيانات .





حساب Google & الاسماء

حفظ الاسماء

عند حفظ الاسماء تكون متاحة على معدات خدمة حساب Google , و يمكن عمل تزامن لها على اى جهاز .

- 1.قم بتثبيت البطاقة التى تحتوى على الاسماء فى الهاتف
- 2.قم باختيار ايقونة الاسماء من القائمة الرئيسية او من التطبيقات
- 3.اضغط مفتاح القائمة (ارسال & استلام)
- 4.اختر استلام من البطاقة
- 5.اختر حساب Google
- 6.قم باختيار الاسماء المحدد ارسالها او استلامها
- 7.عند استلام الاسماء الى حساب Google , قم بالذهاب الى الاعدادات - الحسابات - Google
- 8.قم باختيار حساب Google
- 9.اضغط مفتاح القائمة , ثم اضغط « تزامن » , حيث يتم حفظ الاسماء من خلال حساب Google





انشاء حافظة للتطبيقات:

قم بوضع ايقونة تطبيق على ايقونة تطبيق اخر و سيتم دمج التطبيقين معا في حافظة واحدة .

عناصر widgets :

قم بالضغط على مكان فارغ في الشاشة الرئيسية , ثم اختر من القائمة .

تغير ورق الحائط :

قم بالضغط على مكان فارغ في الشاشة الرئيسية , ثم اختر من القائمة .

قفل الشاشة :

من خلال قائمة الاستخدام السريع من خلال الدخول الى شريط الحالة , قم باختيار الاعدادات > الحماية > قفل الشاشة , ثم اختر نوع قفل الشاشة المستخدم , بعد اغلاق الشاشة و عند محاولة تشغيلها سيتطلب ادخال رمز قفل الشاشة سواء كان "نموذج للقفل" , رمز PIN , اخر .





تعليمات الاستخدام

نقل عنصر من الشاشة الرئيسية:

قم بالضغط على العنصر المحدد حتى يتم تحديده بلون مختلف ثم قم بوضعه في المكان المحدد ثم قم برفع اصبعك .

حذف عنصر من الشاشة الرئيسية:

قم بالضغط على العنصر المحدد حتى يتم تحديده بلون مختلف ثم قم بوضعه في المكان المحدد "حذف" ثم قم برفع اصبعك .

الغاء تثبيت عنصر:

قم بالدخول الى نافذة كل التطبيقات , قم بالضغط على العنصر المحدد حتى يتم تحديده بلون ثم قم بوضعه في المكان المحدد "الغاء تثبيت" ثم قم برفع اصبعك .





اكتشاف الاخطاء و اصلاحها

غير قادر على تشغيل الهاتف

1- شحن الجهاز.

2- اضغط على زر الفتح / الغلق لمدة 10 ثانية أو استخدام زر إعادة الضبط. لاستخدام زر إعادة الضبط، اضغط على زر «إعادة الضبط ذات الثقب» باستخدام أداة رفيعة جداً مثل خلة الاسنان.

غير قادر على الاتصال بالشبكة أو لا يوجد خدمة

يرجى المحاولة مرة أخرى في مكان آخر ، يرجى التأكد من وجود تغطية للشبكة.

غير قادر على إجراء مكالمات

يرجى التأكد من اتصال الهاتف بالشبكة ، و ان الشبكة تعمل و متاحة.

غير قادر على استقبال مكالمات

يرجى التأكد من ان الهاتف يعمل و متصل بالشبكة ، (و ان الشبكة تعمل و متاحة).

قفل رمز PIN للبطاقة

يرجى الاتصال على مشغل الشبكة للحصول على رمز PUK .

ضبط اعدادات شبكة 4G الجديدة

قم بالدخول الى الاعدادات ، ثم اختر الشبكة اللاسلكية & الشبكات < المزيد > شبكات الهاتف المحمول ، ثم اختر اعدادات الشبكة ، قم باختيار مشغل الشبكة ، ثم اختر اسم نقطة الدخول الصحيحة و المعلومات الصحيحة للاتصال من خلال مشغل خدمة 4G .

تنبيه: دليل المستخدم للمرجعية فقط ، قد يوجد اختلاف بين خيارات الهاتف المذكورة في الدليل و بين الخيارات الفعلية للهاتف.





الشركة المتحدة للتجارة والتوكيلات والاستيراد والتصدير

القاهرة

وسط البلد : ٤٢ ش رشدي من ش عبد العزيز برج جوهر أعلى كنتاكي
مدينة نصر : ٣٠ ش مصطفى حمام من ش عباس العقاد خلف شيخ البلد
مصر الجديدة : ٣ ش / جسر السويس عمارات الميريلاند

الغيزة

الملك فيصل : ٣٧٧ ش الملك فيصل محطة الأريزونا أمام قطاع الكتب

الإسكندرية

سموحة : ٢٨ ش توت عنخ آمون أمام مدارس محمد كُرَيْم الخاصة
العجمي : الهانوفيل كيلو ١٧,٥ طريق الإسكندرية مطروح بجوار ويدوز

الدقهلية

المنصورة : ١١٩ ش الجمهورية برج الأميرة بجوار المحكمة

المنوفية

شبين الكوم : ١٠٥ ش جمال عبد الناصر

أسيوط

أسيوط : ٥٨ ش الجمهورية برج الحرية



ARCHOS
Entertainment *your way*

شهادة ضمان

خليك مُختلف ...
9 عيش التجربة مع أركوس



/ArchosEgypt



/ArchosEgypt





شهادة ضمان

موديل الجهاز : تاريخ الشراء : ٢٠ / /

إسم الموزع :

رقم المسلسل :

● مدة الضمان ١٢ شهرا من التاريخ المطبوع أو التاريخ المدون على فاتورة الشراء الضريبية بالنسبة للجهاز فقط.

● مدة الضمان ٣ شهور على الملحقات الأصلية ضد عيوب الصناعة فقط.

● يتمتع العميل بإشتراك مجاني طوال فترة الضمان على المميزات التالية :

١ حفظ بيانات الهاتف ٢ فحص الهاتف فنيا ٣ تنظيف الهاتف ٤ تحديث السوفت وير الخاص بالهاتف.
● كما يرجى الاحتفاظ بنسخة من البيانات الموجودة على الهاتف لإن الشركة ستكون غير مسئولة عن فقدها.

تأكيداً على حرصنا على تقديم أفضل خدمات ما بعد البيع لعملائنا الكرام فإن الضمان يشمل أعطال الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة فقط.

● الضمان لا يشمل عيوب ناتجة عن (سوء الاستخدام – الإهمال – تعرض الجهاز للكسر أو السوائل أو بخار الماء أو تيار كهربائي عالي.

● استخدام برامج سوفت وير غير معتمدة – الفتح أو العبث بالجهاز – محاولة الإصلاح من خارج الشركة أو استخدام إكسسوارات غير معتمدة يعتبر الضمان لاغيا في حاله حدوثها

● الضمان يسقط في حاله أي شطب أو كشط في البيانات المبينة أعلاه.

● لا يسرى الضمان إلا مع وجود ختم الشركة أو ختم الموزع .

● ينبغي أن يتطابق الرقم المسلسل الموجود على بطاقة الضمان مع الرقم المسلسل للجهاز.

● يجب على العميل الاحتفاظ بفاتورة الشراء الضريبية طوال فترة الضمان والتأكد من مطابقة تاريخ فاتورة الشراء الضريبية مع تاريخ شهادة الضمان المرفقة بالجهاز

وذلك حفاظا على حق العميل

أولا : ضوابط وشروط صيانة أجهزة التليفونات المحمولة خلال سنة الضمان الأولى فقط :

● في حالة تكرار نفس العطل الذي يؤثر في أداء جهاز التليفون المحمول والتأكد من أن ذلك نتيجة لعبب الصناعة مرتين متتاليتين خلال السنة الأولى فقط أو فترة الضمان يتم إستبدال التليفون المحمول ببديل صالح (الوحدة الداخلية فقط) من نفس الموديل وبدون مقابل وذلك بعد إجراء الفحص الفني اللازم للمرة الثالثة لحدوث العطل والتأكد من عدم وجود سوء إستخدام مع إستثناء عملية تحديث السوفت وير من الأعطال التي تؤثر في الأداء الوظيفي للتليفون .

● الحد الأقصى لعملية الصيانة ١٤ يوم بعد هذه الفترة تلتزم الشركة بإستبدال التليفون المحمول ببديل صالح (الوحدة الداخلية) من نفس الموديل وبدون مقابل مع إستكمال فترة الضمان الأصلية يحق للعميل طلب تقرير صيانة موضح به الجزء الذي تم إصلاحه أو إستبداله وتاريخ العطل بعد كل عملية صيانة مجانية.

● من حق مركز الصيانة الخاص بالشركة فتح الأجهزة لإصلاحها إن لزم الأمر دون الرجوع للعميل في حالة وجود خلاف حول أي شرط من شروط شهادة الضمان يرجى الإتصال بالجهاز القومي

لتنظيم الإتصالات التابع لوزارة الإتصالات ومركز خدمة الجمهور رقم ١٥٥ أو عنوان الجهاز القرية الذكية الكيلو ٢٨ طريق الأسكندرية الصحراوي الجيزة مبنى ٢٤ أو على البريد الإلكتروني info@ntra.gov.eg

ثانيا : سياسة الإستبدال :

● في حالة وجود أي عيب بالجهاز يؤثر على أداء الجهاز أو كان غير مطابق للمواصفات (مع إستثناء عملية تحديث السوفت وير من الأعطال التي تؤثر في الأداء الوظيفي للهاتف) خلال ١٤ يوم من تاريخ الشراء يحق للمشتري إستبدال الجهاز بجهاز آخر جديد بكل مشتملاته أو إسترداد قيمة الجهاز من محل / نقطة البيع المشتري منها الجهاز بشرط أن يكون الجهاز القديم بكل مشتملاته وبحالته الأصلية مع توافر فاتورة الشراء الضريبية .





Open Source Software Offer

The software bundled with this product includes software files subject to certain open source license requirements. Such open source software files are subject solely to the terms of the relevant open source software license. Such open source software is provided on an "AS IS" basis to the maximum extent permitted by applicable law. For the open source files contained herein, please access "Open source license" section located at: Settings>About phone\Legal information on the device for the relevant copyright and licensing terms. You may obtain a copy of Apache License, Version 2.0 at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>. You may also obtain a copy of GNU General Public License, Version 2 at the Free Software Foundation, INC, 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Until the date that is three years after our last shipment of this product, you may obtain a copy of the source code corresponding to the binaries for any GPL-Licensed file by contacting ARCHOS customer service at <http://www.archos.com> and ARCHOS will send you a link to such source code or will provide instructions to get the source on a physical medium.

This offer is valid to anyone in receipt of this information.





National restrictions

This device is intended for home and office use in all EU countries (and other countries following the EU directive 1999/5/EC) without any limitation except for the countries mentioned below:

Country	Restriction	Reason/remark
Bulgaria	None	General authorization required for outdoor use and public service
France	Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. within the band 2454-2483.5 MHz	Military Radiolocation use. Refarming of the 2.4 GHz band has been ongoing in recent years to allow current relaxed regulation. Full implementation planned 2012
Italy	None	If used outside of own premises, general authorization is required.
Luxembourg	None	General authorization required for network and service supply (not for spectrum)





Norway	Implemented	This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Alesund
Russian Federation	None	Only for indoor applications

Note: Frequency 2454-2483.5MHZ are restricted to indoor use in France.

Consult the declaration of conformity on http://www.archos.com/products/declaration_conformity.html

SAR

After the laboratory measurement, this mobile phone SAR value is:

Head 0.467 W/Kg; Body 1.360 W/Kg

Archos company declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

C€ 0700

181

